



Холодильник - Морозильник

Инструкция по эксплуатации

Refrigerator - Freezer

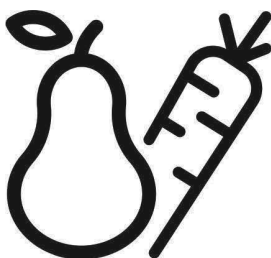
Instruction of use

Тоңазытқыш - Мұздатқыш

Пайдалану нұсқаулығы

Музлатгич

Фойдаланиш учун қўлланма



RCNA386E20ZXB

RU-EN-KK-UZ

Прочтите это руководство пользователя перед началом эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Надеемся, что наше изделие, изготовленное на современном оборудовании и прошедшее тщательный контроль качества, будет хорошо служить вам.

Мы рекомендуем внимательно прочитать это руководство пользователя перед началом эксплуатации, а также сохранить его для справки в будущем. Если вы собираетесь передать холодильник другому лицу, передайте также руководство пользователя.

Руководство пользователя поможет вам легко и безопасно пользоваться изделием.

- Прочтите настоящее руководство перед установкой и эксплуатацией изделия.
- Обязательно прочтите инструкции по технике безопасности.
- Храните руководство в легкодоступном месте, так как оно может понадобиться вам в будущем.
- Прочитайте другие документы, поставляемые с изделием.

Помните, что данное руководство пользователя может быть составлено для нескольких моделей. Различия между моделями указаны в руководстве.

Описание символов

В данном руководстве пользователя используются следующие символы:

 Важная информация или полезные советы.

 Предупреждение об опасности для жизни и имущества.

 Предупреждение об опасном электрическом напряжении.



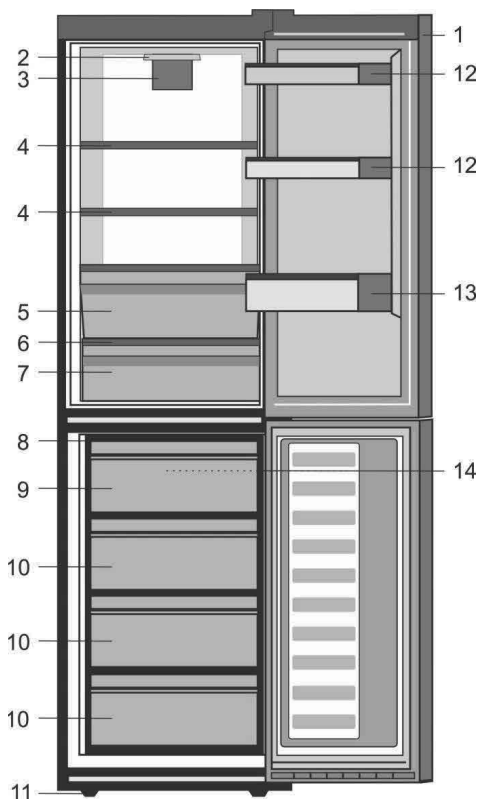
ВНИМАНИЕ

Для того, чтобы обеспечить нормальную работу Вашего холодильника в котором используется охлаждающий реагент R600a, совершенно безвредный для окружающей среды (воспламеняющийся только в определенных условиях), Вам следует соблюдать следующие правила.

- ♦ Не создавайте препятствий для свободной циркуляции воздуха вокруг холодильника.
- ♦ Не пользуйтесь никакими механическими приспособлениями и инструментами для удаления льда при размораживании холодильника, кроме тех, которые рекомендованы изготовителем.
- ♦ Не допускайте повреждения охлаждающего контура.
- ♦ Не устанавливайте внутрь холодильного отделения, где хранятся продукты, никакие электрические устройства, кроме тех, которые рекомендованы изготовителем.

<u>1. Описание холодильника</u>	<u>3</u>
<u>2. Важные указания по технике безопасности</u>	<u>4</u>
Использование по назначению	4
Общие правила техники безопасности	4
Приборы с диспенсором охлажденной воды	6
Безопасность детей	6
Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования	6
Информация об упаковке	7
Предупреждение от органов здравоохранения	7
Рекомендации по экономии электроэнергии	7
<u>3. Установка</u>	<u>8</u>
Условия, которые следует учитывать при перестановке холодильника в другое место	8
Перед включением холодильника..	8
Подключение к сети электропитания	8
Утилизация упаковки	9
Утилизация старого холодильника	9
Выбор места и установка	9
Замена лампочки освещения	10
Изменение направления открывания дверцы	10
Регулирование ножек	10
<u>4. Подготовка к работе</u>	<u>11</u>
<u>5. Пользование холодильником. 12</u>	<u>12</u>
Панель индикаторов	12
Двойная система охлаждения	14
Отделение для овощей с контролем влажности	14
Отделение для скоропортящихся продуктов	14
Замораживание свежих продуктов	15
Рекомендации по хранению замороженных продуктов	16
Размораживание	16
Размещение продуктов	16
Информация о глубоком замораживании	17
Рекомендации для отделения для свежих продуктов	17
<u>6. Обслуживание и чистка</u>	<u>18</u>
Защита пластмассовых поверхностей	18
<u>7. Поиск и устранение неисправностей</u>	<u>19</u>

1 Описание холодильника



- | | |
|--|---|
| 1. Панель управления | 8. Крепление лотка для льда и лоток для льда |
| 2. Лампочка внутреннего освещения | 9. Отделение быстрого замораживания |
| 3. Вентилятор отделения для свежих продуктов | 10. Отделения для хранения замороженных продуктов |
| 4. Съёмные полки | 11. Регулируемые передние ножки |
| 5. Камера с нулевой температурой | 12. Полка для банок |
| 6. Крышка отделения для овощей с контролем влажности | 13. Полка для бутылок |
| 7. Отделение для овощей с контролем влажности | 14. Вентилятор морозильного отделения |

i Иллюстрации в данном руководстве по эксплуатации являются схематическими и могут не соответствовать вашей модели. Некоторые компоненты, которые не входят в состав приобретенного вами изделия, используются в других моделях.

Обязательно ознакомьтесь со следующей информацией. Несоблюдение этих указаний может привести к травмированию людей или повреждению имущества. Кроме того, гарантийные обязательства и обязательства по эксплуатационной надежности утратят силу.

Оригинальные запасные части будут предоставляться в течение 10 лет с момента покупки изделия.

Использование по назначению

- Это изделие предназначено для использования внутри помещений, например в жилых домах;
- в закрытых рабочих помещениях, например, в магазинах и офисах;
- в других помещениях, например в загородных домах, гостиницах, пансионатах.
- Это изделие запрещается использовать на улице.

Общие правила техники безопасности

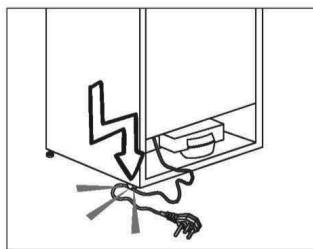
- При необходимости утилизировать изделие рекомендуется обратиться в фирменный сервисный центр, а также в местные органы власти для получения нужной информации.
- По всем вопросам, касающимся холодильника, обращайтесь в фирменный сервисный центр. Не вмешивайтесь в работу изделия и не разрешайте этого другим без уведомления фирменного сервисного центра.
- Изделия с морозильной камерой: ни в коем случае не ешьте мороженое и кубики льда сразу же после извлечения из морозильной камеры! (Это может вызвать обморожение полости рта.)

- Приборы с морозильной камерой: не помещайте напитки в бутылках и банках в морозильную камеру, так как емкость может лопнуть.
- Не прикасайтесь руками к замороженным продуктам: они могут примерзнуть к вашим рукам.
- Отключайте холодильник от сети перед чисткой или размораживанием.
- Ни в коем случае не используйте пар или аэрозольные чистящие средства для размораживания и чистки холодильника. В этом случае пар может попасть на электрические компоненты, что приведет к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте холодильник или его части (например, дверцу) в качестве подставки или опоры.
- Не используйте электрические приборы внутри холодильника.
- Не допускайте повреждения частей, в которых циркулирует хладагент, режущими или сверлильными инструментами. Хладагент может вырваться из пробитого испарителя, трубопровода или покрытия и вызвать раздражение кожи и поражение глаз.
- Ни в коем случае не накрывайте и не закупоривайте вентиляционные отверстия холодильника.
- Ремонт электрического оборудования должны производить только квалифицированные специалисты. Ремонт, выполненный некомпетентными лицами, создает риск для пользователя.

- В случае неполадок во время эксплуатации, а также при проведении техобслуживания или ремонта отключайте холодильник от электросети, выключив соответствующий предохранитель или вынув шнур питания из розетки.
- Не тяните за шнур питания, вынимая вилку из розетки.
- Напитки следует хранить плотно закрытыми в вертикальном положении.
- Ни в коем случае не храните в холодильнике аэрозольные емкости с горючими и взрывоопасными веществами.
- Ни в коем случае не используйте для ускорения процесса размораживания механические устройства или другие средства, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями либо не имеющими соответствующего опыта и знаний. Они могут пользоваться изделием только под наблюдением человека, ответственного за их безопасность, или под его руководством.
- Не пользуйтесь неисправным холодильником. При возникновении проблем обращайтесь к квалифицированному специалисту.
- Электрическая безопасность гарантируется только в том случае, если система заземления в вашем доме соответствует стандартам.
- Воздействие на изделие дождя, снега, солнца или ветра нарушает принципы электробезопасности.
- В случае повреждения шнура питания обратитесь в фирменный сервисный центр, чтобы не подвергать себя опасности.
- Ни в коем случае нельзя включать холодильник в розетку во время установки.

Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Этот холодильник предназначен только для хранения пищевых продуктов. Его нельзя использовать для каких-либо иных целей.
- Табличка с техническими характеристиками находится слева на внутренней стенке холодильника.
- Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к энергосберегающим системам, поскольку это может привести к его поломке.
- При наличии в холодильнике синей подсветки не смотрите на нее через оптические устройства.
- При отключении от электрической сети холодильника с ручным управлением подождите не менее 5 минут, прежде чем подключать его снова.
- В случае продажи изделия это руководство по эксплуатации следует передать новому владельцу.
- При транспортировке холодильника не допускайте повреждения шнура питания. Изгиб шнура питания может привести к возгоранию. Не ставьте на шнур питания тяжелые предметы.
- При подключении холодильника к электрической сети не прикасайтесь к вилке шнура влажными руками.



- Ни в коем случае не включайте холодильник в настенную розетку, если она плохо закреплена.
- В целях обеспечения безопасности не допускайте попадания воды на внешние или внутренние части холодильника.

- Во избежание пожара или взрыва не распыляйте рядом с холодильником воспламеняющиеся газы, например пропан.
- Не ставьте на холодильник сосуды с водой, поскольку пролитие воды может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Не перегружайте холодильник едой. Если холодильник перегружен, при открытии дверцы продукты могут выпасть, что приведет к травме или повреждению холодильника.
- Ничего не кладите на холодильник, поскольку размещенные на нем предметы могут упасть при открытии или закрытии дверцы.
- В холодильнике нельзя хранить вещества, требующие поддержания точной температуры, такие как вакцины, термочувствительные медикаменты, материалы для научных исследований и т. п.
- Холодильник следует отключать от электрической сети, если он не будет использоваться в течение длительного времени. Неисправность шнура питания может привести к пожару.
- Необходимо регулярно очищать контакты вилки шнура питания сухой тканью. Несоблюдение этого правила может привести к пожару.
- Если регулируемые ножки холодильника стоят неустойчиво, холодильник может сдвинуться с места. Чтобы предотвратить смещение холодильника, ножки должны быть правильно отрегулированы и надежно стоять на полу.
- При перемещении холодильника не держите его за ручку дверцы, так как это может привести к ее повреждению.
- При установке холодильника рядом с другим холодильником или морозильником расстояние между ними должно составлять не менее 8 см. В противном случае на прилегающих боковых стенках может скапливаться влага.

Приборы с диспенсором охлажденной воды

Минимальное давление в водопроводной линии должно составлять 1 бар, максимальное — 8 бар.

- Используйте только питьевую воду.

Безопасность детей

- Если в дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.
- Следите за тем, чтобы дети не портили изделие.

Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования



Символ  на изделии или на упаковке указывает, что изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Обеспечивая надлежащую утилизацию данного изделия, вы способствуете предотвращению потенциальных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, которые могут наступить вследствие неправильного обращения. За более подробной информацией по утилизации данного изделия обращайтесь в местную городскую администрацию, службу утилизации бытовых отходов или магазин, в котором вы приобрели изделие.

Информация об упаковке

Упаковка изделия изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке в соответствии с государственными нормами защиты окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в один из пунктов приема упаковочных материалов, установленных местными органами власти.

Помните...

Использование вторсырья - это залог сбережения природных богатств и национального благосостояния.

Если вы хотите внести свой вклад в повторное использование упаковочных материалов, проконсультируйтесь с местной организацией по защите окружающей среды или органами самоуправления.

Предупреждение от органов здравоохранения

Для изделий с хладагентом R600a

Этот хладагент легко воспламеняется, поэтому будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения и трубопроводы при эксплуатации и во время транспортировки. В случае повреждения не допускайте наличия потенциальных источников огня, которые могут привести к возгоранию, а также проветривайте помещение, в котором находится изделие.

Тип используемого газа указан на паспортной табличке, расположенной слева на внутренней стенке холодильника.

Не сжигайте старое изделие.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не оставляйте дверцу холодильника открытой на длительное время.
- Не кладите в холодильник горячие продукты или напитки.
- Не перегружайте холодильник, чтобы не нарушать циркуляцию воздуха.
- Не устанавливайте холодильник в местах, где на него попадают прямые солнечные лучи, или поблизости от источников тепла, таких как кухонная плита, посудомоечная машина или радиатор отопления. Холодильник следует устанавливать на расстоянии не менее 30 см от источников тепла и 5 см от электрических плит.
- Следите за тем, чтобы контейнеры с продуктами были закрыты.
- Изделия с морозильной камерой: в морозильной камере холодильника поместится больше продуктов, если вынуть из нее полку или выдвижной ящик. Данные об энергопотреблении указаны для условий, когда в морозильной камере нет полки или выдвижного ящика и она полностью загружена продуктами. Полку и выдвижной ящик можно использовать для замораживания продуктов в соответствии с их формой и размером.
- Оттаивание замороженных продуктов в холодильном отделении позволит сэкономить электроэнергию и сохранить качество продуктов.

 В случае если пользователь не принимает к вниманию информацию, изложенную в руководстве по эксплуатации, изготовитель не несет никакой ответственности.

Условия, которые следует учитывать при перестановке холодильника в другое место

1. Холодильник должен быть отключен от электросети. Перед транспортировкой его необходимо освободить от продуктов и очистить.
2. Прежде чем повторно упаковывать холодильник, следует закрепить полки, принадлежности, контейнеры для фруктов и овощей и т. п. клейкой лентой и защитить их от ударных воздействий. Упаковка должна быть стянута толстой клейкой лентой или прочными веревками. Также следует неукоснительно соблюдать правила транспортировки, указанные на упаковке.
3. Фирменную упаковку и пенопласт следует сохранить на случай последующей транспортировки изделия.

Перед включением холодильника

Перед началом эксплуатации холодильника выполните указанные ниже действия.

1. Выполните очистку внутренних поверхностей холодильника в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе «Обслуживание и чистка».
2. Вставьте вилку шнура питания изделия в штепсельную розетку. При открытии дверцы холодильника загорается внутренняя лампочка.
3. При запуске компрессора появляется отчетливо слышимый шум.

Жидкость и газы, находящиеся внутри герметичной системы охлаждения, также могут создавать шум, независимо от того, работает ли компрессор. Это нормальное явление.

4. Передние кромки холодильника могут казаться теплыми на ощупь. Это нормально. Нагрев этих участков предусмотрен для предупреждения конденсации.

Подключение к сети электропитания

Подсоедините холодильник к заземленной розетке с предохранителем соответствующего номинала.

Важное замечание.

Подключение следует выполнять в соответствии с местными нормами и правилами.

- Место подключения вилки питания к розетке должно быть легкодоступным.
- Электрическая безопасность гарантируется только в том случае, если система заземления в вашем доме соответствует стандартам.
- Напряжение в сети электропитания должно соответствовать данным, указанным на этикетке, расположенной на левой внутренней стенке холодильника.
- **Запрещается использовать при установке удлинители и многоместные розетки.**

 Замену поврежденного шнура питания должен выполнять квалифицированный электрик.

 Запрещается пользоваться неисправным изделием! Возможно поражение электрическим током!

Утилизация упаковки

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или выбросьте их, рассортировав в соответствии с правилами сбора отходов, утвержденными местным законодательством. Не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами — их необходимо утилизировать в специальных местах сбора упаковочных материалов, установленных местными властями.

Упаковка холодильника изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке.

Утилизация старого холодильника

Утилизация старого изделия должна выполняться экологически безопасным способом.

- Сведения об утилизации изделия можно получить у официального дилера или в пункте сбора отходов по месту жительства.

Прежде чем утилизировать холодильник, отрежьте шнур питания и, в случае наличия замков на дверце, выведите их из строя, чтобы предотвратить создание опасных для детей ситуаций.

Выбор места и установка

⚠ Если дверь помещения, в котором будет установлен холодильник, недостаточно широка, можно снять дверцу холодильника и внести его в проем боком. Чтобы снять дверцу холодильника, обратитесь в фирменный сервисный центр.

1. Холодильник следует устанавливать в удобном для использования месте.
2. Холодильник следует устанавливать в местах, защищенных от прямых солнечных лучей, вдали от источников тепла и повышенной влажности.
3. Для более эффективной работы необходимо обеспечить хорошую вентиляцию вокруг холодильника. При установке холодильника в нише расстояние до потолка и стен должно быть не менее 5 см. Не устанавливайте изделие на коврах, ковровых покрытиях и других подобных поверхностях.
4. Холодильник следует устанавливать на ровную поверхность во избежание вибрации.

Замена лампочки освещения

Для замены лампы/светодиода, который служит для освещения холодильника, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Лампа (лампы), используемая в данном изделии, не подходит для освещения комнаты. Эта лампа позволяет более удобно и безопасно помещать продукты в холодильник или морозильник.

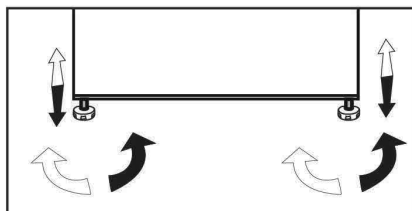
Лампы, используемые в этом изделии, должны выдерживать экстремальные физические условия, например, температуру ниже -20°C .

Изменение направления открывания дверцы

Направление открывания дверцы холодильника можно изменить в зависимости от места его эксплуатации. При необходимости обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

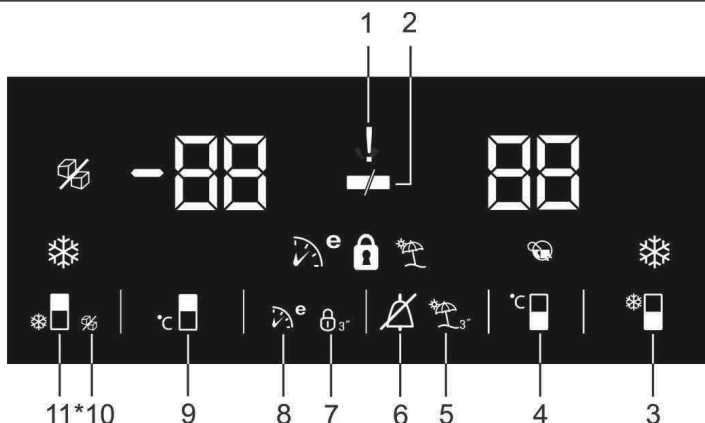
Регулирование ножек

Если холодильник стоит неустойчиво, его положение можно отрегулировать, поворачивая передние ножки, как показано на рисунке. Угол холодильника, под которым находится ножка, будет опускаться, если поворачивать ее в направлении черной стрелки, или подниматься, если поворачивать ее в противоположном направлении. Чтобы облегчить процедуру регулирования, можно слегка приподнять холодильник (это следует делать вдвоем).



4 Подготовка к работе

- Холодильник следует устанавливать на расстоянии не менее чем 30 см от источников тепла, таких как варочные панели, плиты, радиаторы центрального отопления и печи, и на расстоянии не менее чем 5 см от электрических плит. Не следует размещать изделие в местах попадания прямого солнечного света.
- Температура воздуха в помещении, где устанавливается холодильник, должна быть не менее 10°C. Использовать холодильник при более низкой температуре не рекомендуется в связи с его низкой эффективностью в таких условиях.
- Содержите внутреннее пространство холодильника в чистоте.
- Если два холодильника устанавливаются рядом, то между ними необходимо обеспечить расстояние не менее 2 см.
- При первом включении холодильника в течение первых шести часов работы обязательно соблюдайте указанные ниже правила.
- Не открывайте дверцу слишком часто.
- Не загружайте в холодильник продукты.
- Не отключайте холодильник от электрической сети. Если же произошло случайное отключение электропитания, см. указания в разделе «Рекомендации по устранению неполадок».
- Фирменную упаковку и пленку следует сохранить на случай последующей транспортировки или перемещения изделия.



Панель индикаторов

Панель индикаторов позволяет устанавливать температуру и задавать другие функции, относящиеся к продукту, не открывая дверцы. Просто нажмите кнопку с нужной надписью.

1. Сбой питания / высокая температура / индикатор ошибки

Этот индикатор (!) загорается при сбое электроснабжения, при высокой температуре и предупреждениях об ошибках.

В случае продолжительного отсутствия питания наиболее высокая температура, достигнутая в морозильном отсеке, отображается на цифровом дисплее. Проверив состояние продуктов в морозильном отделении, нажмите кнопку отключения сигнала (⏏) для его отмены.

Если загорается данный индикатор, см. раздел «Советы по устранению неполадок» в данном руководстве.

2. Функция энергосбережения (выключение дисплея)

Если двери продукта закрыты в течение длительного времени функция энергосбережения включается автоматически через 1 минуту и экономия энергии загорается символ. (⏏).

При активированной функции энергосбережения на дисплее светится только значок функции энергосбережения, а все остальные значки гаснут. Если при активированной функции энергосбережения нажать какую-либо кнопку или открыть дверцу, функция энергосбережения отменяется и индикация на дисплее восстанавливается.

Функция энергосбережения активируется при поставке с завода и не может быть отменена.

i * В зависимости от исполнения. Рисунки, приведенные в данном руководстве пользователя, следует рассматривать как эскизы, они могут не отражать всех особенностей вашего изделия. Если в вашем изделии отсутствуют какие-либо компоненты, то информация относительно них дана для других моделей изделия.

3. Функция ускоренного охлаждения

Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить функцию быстрого погаса (❄️).

❑ Используйте режим быстрого охлаждения, когда требуется быстро охладить продукты, помещенные в холодильную камеру. Если требуется охладить большой объем свежих продуктов, включите этот режим предварительно, до помещения продуктов в холодильник.

❑ Если функция ускоренного охлаждения не отменяется вами, она отменяется автоматически через 1 час или при достижении температурой в холодильном отделении требуемого значения.

❑ Эта функция не включается повторно при восстановлении подачи электропитания после отключения электричества!

4. Кнопка регулировки температуры в холодильной камере

Нажимайте эту кнопку для установки температуры холодильной камеры на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... соответственно. Используйте данную кнопку для установки нужной температуры в холодильном отделении (🌡️).

5. Режим «Отпуск»

Для включения режима «Отпуск» нажмите на 3 секунды кнопку (🔌), после чего загорится индикатор этого режима (🔌).

При включении режима отпуска на индикаторе холодильного отделения отображаются символы «- -», при этом охлаждение в холодильном отделении не производится. Если данная функция активирована, хранить продукты в холодильном отделении нельзя. Другие отделения будут охлаждаться в соответствии с установленной для них температурой. Для выхода из данного режима снова нажмите кнопку **Отпуск**.

6. Отключение предупреждения

В случае срабатывания сигнализации отказа питания / высокой температуры, после проверки состояния пищи в морозильной камере нажмите кнопку сброса сигнализации (🔌), чтобы прекратить отображение предупреждений.

7. Блокировка кнопок

Нажмите кнопку блокировки (🔒) на 3 секунды. Загорается символ блокировки кнопок (🔒) и активируется режим блокировки. В режиме блокировки клавиш кнопки панели управления не действуют. Снова нажмите и удерживайте кнопку блокировки клавиш в течение 3 секунд. Символ блокировки гаснет, и режим блокировки отключается. Нажмите **кнопку блокировки** для предотвращения изменения температурного режима холодильника (🔒).

8. Функция Eco-Fuzzy

Нажмите и удерживайте кнопку ECO Fuzzy один раз, чтобы активировать функцию эко нечеткое. При этом холодильник переходит в режим самого экономичного энергопотребления на протяжении не менее 6 часов, при этом включится индикатор экономичной эксплуатации (🌿). Чтобы отключить функцию экономичной работы Eco-Fuzzy, нажмите и не отпускайте кнопку экономичной работы Eco-Fuzzy 3 секунды.

Данный индикатор загорится спустя 6 часов после включения режима экономичной работы Eco-Fuzzy.

9. Кнопка регулировки температуры морозильного отделения

Нажимайте эту кнопку для установки температуры морозильной камеры на -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18...

(нажимайте и отпускайте повторно). Нажимая данную кнопку, установите нужную температуру в морозильном отделении (°C).

10. 11

Эти функции не активны на вашем устройстве (только для продуктов с Icematic Machine).

Двойная система охлаждения

Этот холодильник оснащен двумя независимыми системами охлаждения — для камеры свежих продуктов и для морозильной камеры. Таким образом, воздух из камеры свежих продуктов не смешивается с воздухом из морозильной камеры. Благодаря применению двух независимых систем охлаждения скорость охлаждения в этом холодильнике намного выше, чем в холодильниках другого типа. Запахи в отделениях не смешиваются. Кроме того, за счет отдельного размораживания камер достигается дополнительная экономия электроэнергии.

Отделение для овощей с контролем влажности

*дополнительно

Функция контроля влажности продуктов — овощей и фруктов — позволяет дольше сохранять их свежими.

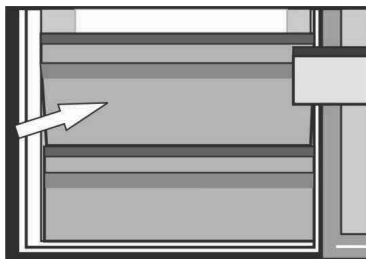
Листовые овощи, такие как салат и шпинат, и подобные овощи, которые быстро теряют влагу, рекомендуется хранить в отделении для овощей в горизонтальном положении в течение максимального срока.

Тяжелые и твердые овощи следует класть снизу, а легкие и мягкие — сверху, учитывая при этом их удельную массу.

Не храните овощи в отделении для овощей в полиэтиленовых пакетах — это ускорит процесс их гниения. В случаях, когда желательно исключить контакт с другими овощами, в целях гигиены следует использовать упаковочные материалы с определенной степенью проницаемости, такие как бумага. Не размещайте такие фрукты, как груши, абрикосы, персики и особенно яблоки, которые выделяют этиленовый газ, в одном отделении с другими фруктами и овощами. Этиленовый газ, выделяемый этими фруктами, может привести к ускорению созревания и более быстрому разложению находящихся рядом фруктов и овощей.

Отделение для скоропортящихся продуктов (морозильная камера /-2°C – +3°C).

Это отделение предназначено для хранения замороженных продуктов, которые при необходимости можно медленно размораживать (мясо, рыба, курица и т. п.). Морозильная камера — самое холодное место холодильника, где обеспечиваются идеальные условия для хранения молочных продуктов (сыр, масло), мяса, рыбы или курицы. Не следует помещать в это отделение овощи и/или фрукты.



Замораживание свежих продуктов

- Рекомендуется завернуть или накрыть продукты перед тем, как помещать их в холодильник.
- Горячие продукты нужно сначала охладить до комнатной температуры и только затем помещать в холодильник.
- Замораживаемые продукты должны быть качественными и свежими.
- Продукты должны быть разделены на порции, соответствующие ежедневным потребностям семьи, либо рассчитаны на приготовление блюд для одного приема пищи.
- Продукты, даже если они будут храниться недолго, необходимо помещать в герметичную упаковку, чтобы предотвратить их высыхание.
- Материалы, используемые для упаковки, должны быть прочными и устойчивыми к холоду и влажности, а также воздухонепроницаемыми. Материалы для упаковки пищевых продуктов должны быть достаточно плотными и долговечными. В противном случае замерзшие до твердого состояния продукты могут прорвать упаковку. Для надежного хранения продуктов важно, чтобы упаковка была плотно закрыта.
- Замороженные продукты необходимо использовать сразу после размораживания. Их нельзя замораживать снова.
- Если поместить в морозильное отделение теплые продукты, системе охлаждения придется работать непрерывно, до полного замораживания продуктов.

- Для достижения наилучших результатов придерживайтесь приведенных ниже указаний.

1. Не замораживайте большое количество продуктов одновременно. Качество продуктов сохраняется лучше всего, если они полностью промерзают за максимально короткое время.
2. Ни в коем случае не храните вместе замороженные и свежие продукты.
3. Проверяйте, чтобы сырые продукты не соприкасались в холодильнике с приготовленными продуктами.
4. Чтобы в максимальной мере использовать пространство морозильной камеры для хранения продуктов, следует вынуть из нее выдвижные контейнеры. Данные об энергопотреблении холодильника приведены для условий, когда крышка верхней полки вынута и морозильная камера полностью загружена.
5. Для начальной заморозки рекомендуется размещать продукты на верхней полке морозильного отделения.

Настройка морозильного отделения	Настройка холодильного отделения	Пояснения
-18°C	4°C	Это рекомендуемые стандартные настройки.
-20, -22 или -24°C	4°C	Эти настройки рекомендуется использовать при температуре окружающей среды выше 30 °C.
Быстрое замораживание	4°C	Рекомендуется для быстрого замораживания продуктов. Рекомендуется для поддержания отличного качества мясных и рыбных продуктов.
-18°C или ниже	2°C	Рекомендуется для ситуаций, когда возможной причиной недостаточно низкой температуры в холодильной камере является жаркая погода или частое открывание дверцы.
-18°C или ниже	Быстрое охлаждение	Рекомендуется использовать в тех случаях, когда холодильное отделение перегружено или же нужно быстро охладить продукты. Режим быстрого охлаждения рекомендуется включать за 4–8 часов до помещения продуктов в холодильник.

Рекомендации по хранению замороженных продуктов

- Упакованные продукты, предварительно замороженные в промышленных условиях, следует хранить в соответствии с инструкциями их производителей в камере хранения замороженных продуктов.
- Чтобы обеспечить сохранение наилучшего качества замороженных производителем и продавцом продуктов, следует помнить следующее:

1. Сразу же помещайте купленные продукты в морозильник.
2. Убедитесь, что на упаковке указана дата изготовления/срок годности.
3. Не превышайте сроки употребления и хранения, указанные на упаковке.

Размораживание

Морозильное отделение размораживается автоматически.

Размещение продуктов

Полки морозильного отделения	Различные замороженные продукты, такие как мясо, рыба, мороженое, овощи и т. п.
Лоток для яиц	Яйца
Полки холодильного отделения	Продукты в кастрюлях, на накрытых тарелках, в закрытых контейнерах
Полки на дверце холодильного отделения	Мелкие продукты и упаковки, напитки (например, молоко, фруктовый сок и пиво)
Контейнер для овощей и фруктов	Овощи и фрукты
Отделение для хранения свежих продуктов	Деликатесы (сыры, сливочное масло, колбаса и т. п.)

Информация о глубоком замораживании

Чтобы сохранить качество продуктов, помещенных в холодильник, их нужно замораживать как можно быстрее.

По нормам Турецкого института стандартов (определенным для соответствующих условий измерения) требуется, чтобы за 24 часа при температуре окружающего воздуха 32°C на каждые 100 литров объема морозильной камеры холодильника можно было заморозить 4,5 кг продуктов до температуры не менее -18°C.

Продукты можно хранить длительное время только при температуре не выше -18°C.

Продукты могут сохранять свежесть в течение многих месяцев (в условиях глубокой заморозки при температуре не выше -18°C).

ВНИМАНИЕ! ⚠

- Продукты должны быть разделены на порции, соответствующие ежедневным потребностям семьи, либо рассчитаны на приготовление блюд для одного приема пищи.
- Продукты, даже если они будут храниться недолго, необходимо помещать в герметичную упаковку, чтобы предотвратить их высыхание.

Материалы, необходимые для упаковки:

- Хладостойкая клейкая лента
- Самоклеящаяся этикетка
- Резиновые кольца
- Авторучка

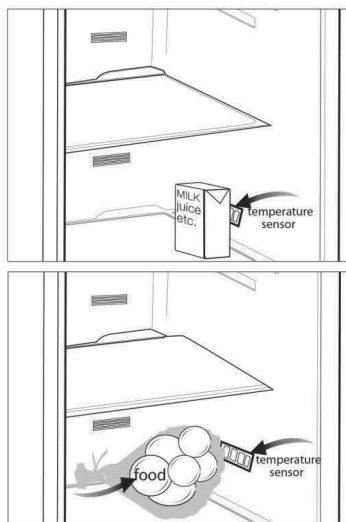
Материалы, используемые для упаковки, должны быть прочными и устойчивыми к холоду, влажности, запахам, воздействию масел и кислот.

Еще не замороженные продукты не должны соприкасаться с замороженными, чтобы предотвратить их частичное оттаивание. Размороженные продукты следует использовать, поскольку повторная заморозка недопустима.

Рекомендации для отделения для свежих продуктов

*дополнительно

- Не допускайте соприкосновения продуктов с температурным датчиком в отделении для свежих продуктов. Для поддержания идеальной температуры хранения в отделении для свежих продуктов датчик не должен закрываться хранящимися там продуктами.
- Не кладите в холодильник горячую пищу.



-  Ни в коем случае не используйте для чистки бензин, бензол или другие подобные вещества.
-  Перед чисткой рекомендуется отсоединить изделие от электросети.
-  Ни в коем случае не используйте для чистки острые или абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, стиральные порошки и восковую политуру.
-  Корпус изделия промойте теплой водой и затем вытрите насухо.
-  Протрите внутреннюю поверхность изделия хорошо отжатой тканью, смоченной в растворе питьевой соды (1 чайная ложка на пол-литра воды), и вытрите насухо.
-  Не допускайте попадания воды внутрь отсека с лампой и на другие электрические компоненты.
-  Если холодильник не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от электрической сети, выньте все продукты, вымойте его и оставьте дверцу приоткрытой.
- C** Регулярно проверяйте, не испачкан ли уплотнитель дверцы частицами пищи.
-  Для снятия полок в дверце полностью разгрузите их, а затем просто приподнимите вверх.

 Для чистки наружных поверхностей и хромированных деталей изделия ни в коем случае не используйте чистящие средства или воду, содержащие хлор. Хлор вызывает коррозию таких металлических поверхностей.

Защита пластмассовых поверхностей

 Не храните в морозильной камере жидкое растительное масло или приготовленные на растительном масле продукты в открытых контейнерах, так как они могут повредить пластмассовые поверхности холодильника. Если же масло протекло или попало на пластмассовую поверхность, сразу же очистите и промойте это место теплой водой.

Ознакомьтесь с этим разделом, прежде чем обращаться в сервисный центр. Это позволит сэкономить время и деньги. Ниже описаны часто возникающие проблемы, причиной которых не являются дефекты производства или материалов. Некоторые из описанных здесь функций доступны не для всех моделей холодильника.

Холодильник не работает.

- Вилка неправильно вставлена в розетку. >>>Плотно вставьте вилку в розетку.
- Перегорел предохранитель розетки, в которую включен холодильник, или главный предохранитель. >>>Проверьте предохранитель.

Появление конденсата на боковой стенке холодильного отделения (отделение MULTIZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).

- Температура окружающей среды очень низкая. >>>Не устанавливайте холодильник в помещениях с температурой ниже 10 °C.
- Дверца холодильника открывают слишком часто. >>>Не открывайте дверцу холодильника слишком часто.
- Высокая влажность в помещении. >>>Не устанавливайте холодильник в помещениях с высокой влажностью.
- Продукты, содержащие жидкость, хранятся в открытых контейнерах. >>>Храните такие продукты в закрытых контейнерах.
- Неплотно закрыта дверца холодильника. >>>Закройте ее.
- Высокая влажность в помещении. >>> Не устанавливайте холодильник в помещениях с высокой влажностью.

Не работает компрессор.

- Термозащита компрессора может сработать при неожиданном отключении электроэнергии либо при выключении–включении изделия, поскольку давление хладагента в системе охлаждения не успевает стабилизироваться. Холодильник начнет работать примерно через 6 минут. Если по истечении этого времени холодильник не заработал, обратитесь в сервисный центр.
- Холодильник находится в режиме размораживания. >>>Это нормально для холодильника с автоматическим размораживанием. Размораживание выполняется регулярно.
- Холодильник не подключен к сети электропитания. >>>Убедитесь, что вилка должным образом включена в розетку.
- Температура установлена неправильно. >>>Задайте нужную температуру.
- Перебой в подаче электроэнергии. >>>При восстановлении подачи электроэнергии будет восстановлен нормальный режим работы холодильника.

В процессе работы холодильника повышается уровень шума.

- Рабочие характеристики изделия могут изменяться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является неисправностью.

Холодильник включается слишком часто или работает слишком долго. • Ваш новый холодильник может быть больше, чем предыдущий. Большие холодильники работают дольше. • Слишком высокая температура в комнате. >>>В таких условиях компрессор холодильника работает дольше. Это нормальное явление. • Возможно, холодильник был недавно включен или только что загружен продуктами. >>>В этом случае для достижения заданной температуры требуется больше времени. Это нормально. • Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. >>>Не помещайте в холодильник горячие продукты. • Возможно, дверцу часто открывали или оставляли ее приоткрытой на длительный срок. >>>Попадающий теплый воздух стал причиной увеличения времени работы компрессора холодильника. Не открывайте дверцы слишком часто. • Возможно, неплотно закрыта дверца морозильной или холодильной камеры. >>>Убедитесь, что дверцы плотно закрыты. • Для холодильника задана слишком низкая температура. >>>Задайте более высокую температуру и дождитесь ее достижения. • Возможно, уплотнитель дверцы холодильного или морозильного отделения загрязнен, изношен, разорван или неправильно установлен. >>>Очистите или замените уплотнитель. Из-за поврежденного или разорванного уплотнителя холодильник будет работать дольше, чтобы поддерживать заданную температуру.
Температура в морозильном отделении слишком низкая, хотя температура в холодильном отделении достаточная. • Для морозильного отделения задана слишком низкая температура. >>>Установите для холодильного отделения более высокую температуру и проверьте полученный результат.
Температура в холодильном отделении слишком низкая, хотя температура в морозильном отделении достаточная. • Для холодильного отделения задана слишком низкая температура. >>>Установите для холодильного отделения более высокую температуру и проверьте полученный результат.
Продукты в выдвижных контейнерах холодильного отделения замерзают. • Для холодильного отделения задана слишком низкая температура. >>>Установите для холодильного отделения более высокую температуру и проверьте полученный результат.
Температура в холодильном и морозильном отделениях слишком высокая. • Для холодильного отделения задана слишком высокая температура. >>>Температура холодильного отделения влияет на температуру морозильной камеры. Измените температуру в холодильном или морозильном отделении и подождите, пока в соответствующем отделении установится нужная температура. • Дверцы часто открываются либо долго остаются приоткрытыми. >>>Не открывайте дверцы слишком часто. • Дверца приоткрыта. >>>Плотно закройте дверцу. • Возможно, холодильник был недавно включен или загружен продуктами. >>>Это нормально. В этом случае для достижения заданной температуры требуется больше времени. • Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. >>>Не помещайте в холодильник горячие продукты.

Вибрация или шум.
• Пол неровный или нежесткий. >>>Если холодильник дрожит и медленно перемещается, выровняйте его, отрегулировав ножки. Кроме того, убедитесь в том, что пол ровный и достаточно прочный, чтобы выдержать вес холодильника. • Шум могут вызывать предметы, помещенные на холодильник. >>>Удалите все предметы, помещенные на холодильник.
Из холодильника доносится звуки, похожие на шум льющейся или разбрызгивающейся жидкости и т. п.
• Расход жидкости и хладагента изменяется в соответствии с принципами работы холодильника. Это нормально и не является неисправностью.
Из холодильника доносится свист.
• Для охлаждения холодильника используются вентиляторы. Это нормально и не является неисправностью.
На внутренних стенках холодильника образуется конденсат.
• Жаркая и влажная погода способствует образованию льда и конденсата. Это нормально и не является неисправностью. • Дверцы часто открываются либо долго остаются приоткрытыми. >>>Не открывайте дверцы слишком часто. Закройте их, если они открыты. • Дверца приоткрыта. >>>Плотно закройте дверцу.
Появление влаги на внешних поверхностях холодильника или между холодильником и дверцами.
• Возможно, уровень влажности воздуха высокий. Это нормально при влажной погоде. Когда уровень влажности уменьшится, конденсат исчезнет.
Неприятный запах внутри холодильника.
• Не осуществляется регулярная очистка холодильника. >>>Регулярно протирайте внутренние поверхности прибора губкой, смоченной в теплой воде или в водном растворе соды. • Некоторые контейнеры или упаковочные материалы также могут быть источником запаха. >>>Используйте другой контейнер или упаковочный материал другой марки. • Пищевые продукты помещены в холодильник в открытых контейнерах. >>>Храните продукты в закрытых контейнерах. Микроорганизмы, попадающие в воздух из открытых контейнеров, могут привести к появлению неприятного запаха. • Удалите из холодильника испорченные продукты и продукты с истекшим сроком годности.
Дверца не закрывается.
• Упаковки с продуктами мешают закрыть дверцу. >>>Переместите продукты, которые мешают закрыть дверцу. • Холодильник неровно стоит на полу. >>>Отрегулируйте ножки таким образом, чтобы выровнять холодильник. • Пол неровный или нежесткий. >>>Убедитесь в том, что пол ровный и достаточно прочный, чтобы выдержать вес изделия.
Контейнеры для фруктов и овощей прилипли.
• Продукты касаются верхней части контейнера. >>>Переложите продукты в контейнере.

Please read this user manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

 Important information or useful tips.

 Warning against dangerous conditions for life and property.

 Warning against electric voltage.



WARNING!

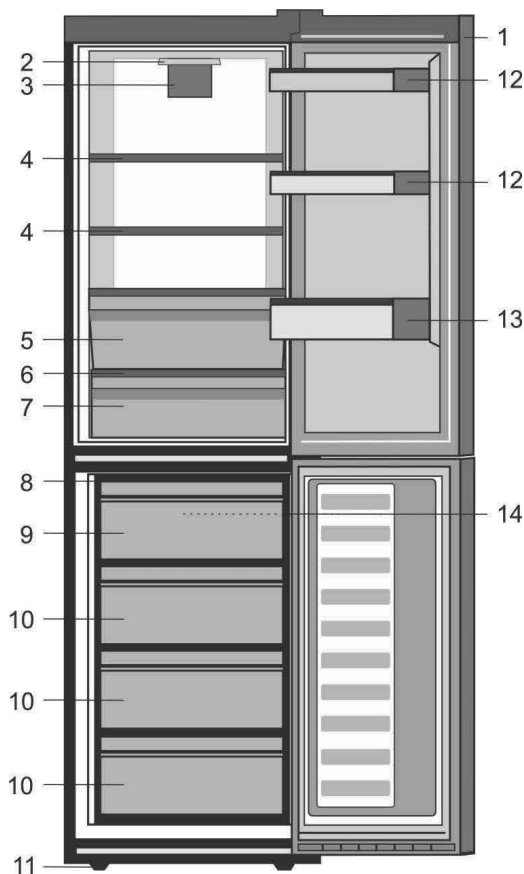
In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

CONTENTS

1 Your refrigerator	3	4 Preparation	10
2 Important Safety Warnings	4	5 Using your refrigerator	11
Intended use.....	4	Indicator Panel.....	11
General safety.....	4	Dual cooling system:.....	13
For products with a water dispenser.....	6	Moisture controlled vegetable bin	13
Child safety.....	6	Freezing fresh food.....	13
Compliance with the WEEE Regulation		Compartment for keeping	
and Disposing of the Waste Product.....	6	perishable food	14
Package information.....	7	Deep-freeze information.....	14
HCA warning.....	7	Recommendations for the fresh food	14
Things to be done for energy saving.....	7	Recommendations for preservation	
3 Installation	8	of frozen food.....	15
Points to be paid attention to when the		Defrosting.....	15
relocation of the refrigerator.....	8	Placing the food.....	15
Before you start the refrigerator,.....	8	6 Maintenance and cleaning	16
Electrical connection.....	8	Protection of plastic surfaces	16
Disposing of the packaging.....	8	7 Troubleshooting	17
Disposing of your old refrigerator.....	9		
Placing and Installation.....	9		
Changing the illumination lamp	9		
Changing the door opening direction...	9		
Adjusting the legs.....	9		

1 Your refrigerator



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Control panel | 10. Compartments for frozen foods keeping |
| 2. Interior light | 11. Adjustable front feet |
| 3. Fresh Food fan | 12. Shelf for jars |
| 4. Adjustable Cabinet shelves | 13. Shelf for bottles |
| 5. Zero degree compartment | 14. Freezer fan |
| 6. Cover glass | |
| 7. Salad crispers | |
| 8. Ice tray | |
| 9. Compartment for quickly freezing | |

i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

Intended use

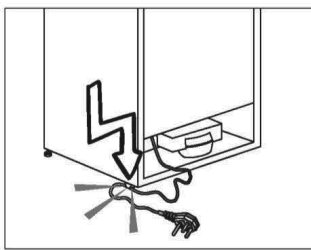
This product is intended to be used

- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.

- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable.
- Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.

- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.

- Use only potable water.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

Compliance with the WEEE Regulation and Disposing of the Waste Product



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, you household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the reevaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

HCA warning

If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

Things to be done for energy Saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30 cm away from heat emitting sources and at least 5 cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

 In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
2. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.
3. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
4. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- **Extension cables and multi plugs must not be used for connection.**

 A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

 Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old Refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

Changing the illumination Lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorized Service.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20°C.

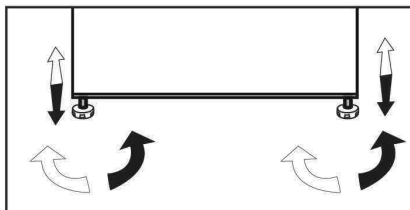
Changing the door opening Direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

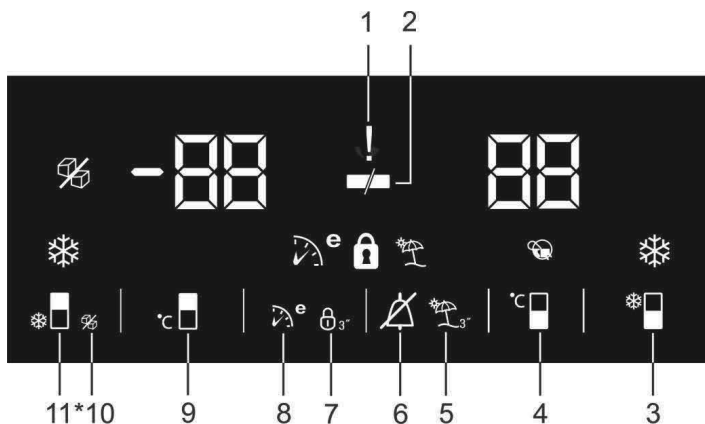
You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



4 Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

5 Using your refrigerator



Indicator Panel

Indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the product. Just press the inscriptions on relevant buttons for function settings.

1. Power failure/High temperature / error warning indicator

This indicator (!) illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings.

During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment (🔪) press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "remedies advised for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

2. Energy saving function (display off):

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated after 1 minute and energy saving symbol is illuminated. (🔒)

When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

i *Optional: The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

3. Quick fridge function

Press this button to activate or deactivate the quick cool function ()

i Use quick cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.

i If you do not cancel it, quick cooling will cancel itself automatically after 1 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

i This function is not recalled when power restores after a power failure.

4. Fridge compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... respectively. Press this button to set the fridge compartment temperature to the desired value. ()

5. Vacation Function

In order to activate vacation function, press the this button () for 3 seconds, and the vacation mode indicator () will be activated.

When the vacation function is activated, “- -” is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.

To cancel this function press **Vacation function** button again.

6. Alarm off warning:

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button () to clear the warning.

7. Key lock

Press key lock button () simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol () will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.

Press the **key lock** button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator ()

8. Eco fuzzy

Press and hold eco fuzzy button one times to activate eco fuzzy function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active () . Press and hold eco fuzzy function button for 3 seconds to deactivate eco fuzzy function.

This indicator is illuminated after 6 hours when eco fuzzy is activated.

9. Freezer compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18... respectively. Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired value. ()

10. 11.* These features are not active on your device (only on products with icematic machine).

Dual cooling system:

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed.

Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

Moisture controlled vegetable bin

*optional

With moisture control feature, moisture rates of vegetables and fruits are kept under control and ensures a longer freshness period for foods.

It is recommended to store leafed vegetables such as lettuce and spinach and similar vegetables prone to moisture loss not on their roots but in horizontal position into the vegetable bin as much as possible.

When placing the vegetables, place heavy and hard vegetables at the bottom and light and soft ones on the top, taking into account the specific weights of vegetables.

Do not leave vegetables in the vegetable bin in plastic bags. Leaving them in plastic bags causes vegetables to rot in a short time. In situations where contact with other vegetables is not preferred, use packaging materials such as paper that has a certain porosity in terms of hygiene.

Do not put fruits that have a high ethylene gas production such as pear, apricot, peach and particularly apple in the same vegetable bin with other vegetables and fruits. The ethylene gas coming out of these fruits might cause other vegetables and fruits to mature faster and rot in a shorter period of time.

Freezing fresh food

- Wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packagings must be resistant to cold and humidity and they must be airtight. The packaging material of the food must be at a sufficient thickness and durability. Otherwise the food hardened due to freezing may puncture the packaging. It is important for the packaging to be closed securely for safe storage of the food.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.
 1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
 2. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
 3. Make sure raw foods are not in contact with cooked foods in the fridge.
 4. Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers provided in the freezer compartment.

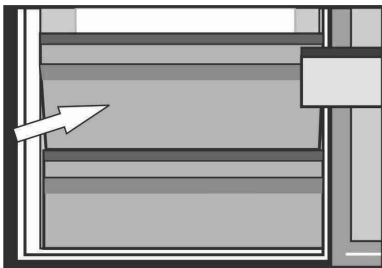
Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded on shelves without the use of the drawers.

5. It is recommended that you place foodstuffs on top shelf of freezer for initial freezing.

Compartment for keeping perishable food (low temperature /-2°C - +3°C).

This compartment was designed to store frozen food, which can be defrosted slowly (meat, fish, chicken, etc) as needed. Low temperature compartment is the coldest place in refrigerator where dairy products (cheese, butter), meat, fish or chicken can be kept in ideal conditions storage.

Vegetables and/or fruits should not be placed in this compartment.



Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

WARNING! ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

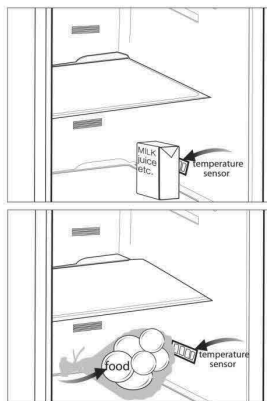
Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

Recommendations for the fresh food compartment

*optional

- Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.
- Do not place hot foods in the product.



Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. It is recommended to be used to maintain the quality of meat and fish products.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.

- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
2. Ensure that contents of the package are labeled and dated.
3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

6 Maintenance and cleaning

-  Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
-  We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
-  Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
-  Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
-  Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
-  Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
-  If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
-  Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
-  To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
-  Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

Protection of plastic surfaces

-  Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Ambient is very cold. >>>Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10°C.
- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>>Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

The operation noise increases when the refrigerator is running.

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

The refrigerator is running frequently or for a long time. • New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time. • The room temperature may be high. >>>It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient. • The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>>When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal. • Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator. • Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently. • Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>>Check if the doors are closed completely. • The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>>Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved. • Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>>Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.
Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient. • The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.
Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient. • The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.
Food kept in the fridge compartment drawers is frozen. • The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Adjust the fridge temperature to a lower value and check.
Temperature in the fridge or freezer is very high. • The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature. • Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. • Door is ajar. >>>Close the door completely. • The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. • Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.

Vibrations or noise.
• The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level. • The items put onto the refrigerator may cause noise. >>>Remove the items on top of the refrigerator.
There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.
• Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.
Whistle comes from the refrigerator.
• Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.
Condensation on the inner walls of refrigerator.
• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault. • Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. Close them if they are open. • Door is ajar. >>>Close the door completely.
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.
• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.
Bad odour inside the refrigerator.
• No regular cleaning is performed. >>>Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water. • Some containers or package materials may cause the smell. >>>Use a different container or different brand packaging material. • Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>>Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours. • Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.
The door is not closing.
• Food packages are preventing the door from closing. >>>Replace the packages that are obstructing the door. • The refrigerator is not completely even on the floor. >>>Adjust the feet to balance the refrigerator. • The floor is not level or strong. >>>Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.
Crispers are stuck.
• The food is touching the ceiling of the drawer. >>>Rearrange food in the drawer.

Алдымен осы пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз!

Құрметті тұтынушы,

Заманауи зауыттарда жасалған және сапаны бақылаудың өте тиянақты сатылары арқылы сыналған осы өнім сізге тиімді қызмет етеді деп үміттенеміз.

Сол себепті, өнімді пайдалану алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, анықтама ретінде сақтап қойыңыз. Егер өнімді басқа біреуге тапсырсаңыз, пайдаланушы нұсқаулығын қоса беріңіз.

Пайдаланушы нұсқаулығы өнімді жылдам және қауіпсіз жолмен пайдалануға көмектеседі.

- Өнімді орнату және іске қосу алдында нұсқаулықты оқыңыз.
- Қауіпсіздік нұсқауларын оқып шығыңыз.
- Кейін қажет болатындықтан, нұсқаулықты қол оңай жететін жерде сақтаңыз.
- Өніммен берілген басқа құжаттарды оқыңыз.

Бұл пайдаланушы нұсқаулығы бірнеше басқа модельдерге де қолданылатынын есте сақтаңыз. Модельдер арасындағы айырмашылықтар нұсқаулықта анықталады.

Таңбалардың түсіндірмесі

Осы пайдаланушы нұсқаулығында келесі таңбалар пайдаланылады:

 Маңызды мәлімет немесе пайдалы қолданыс туралы кеңестер.

 Өмірге және мүлікке қауіп төндіретін жағдайлар туралы ескерту.

 Электр кернеуі туралы ескерту.



ЕСКЕРТУ!

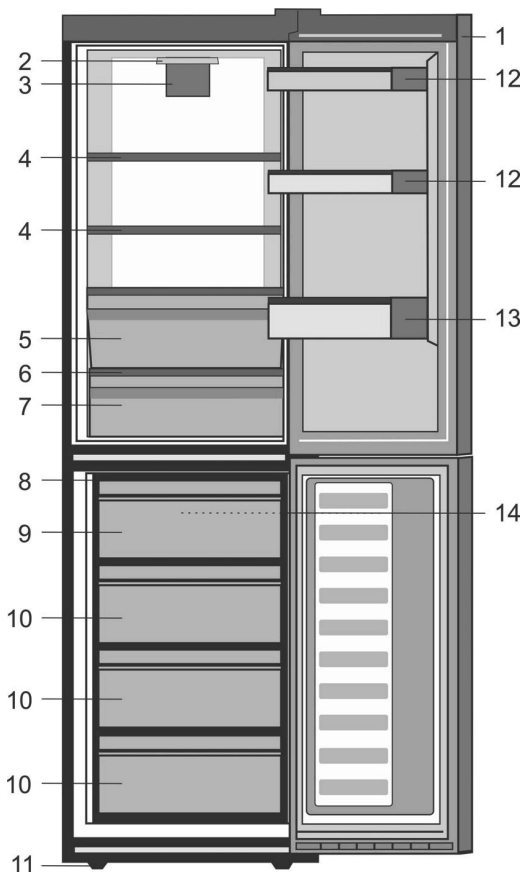
Қоршаған орта үшін толығымен зиянсыз R600a тоңазыту затын (белгілі бір жағдайларда ғана тұтанады) пайдаланатын тоңазыту аппаратының қалыпты жұмысын қамтамасыз ету үшін келесі ережелерді сақтау керек:

- ♦ Ауаның еркін айналуын қамтамасыз ету үшін құрылғының айналасын бөгеттемеңіз.
- ♦ Еріту уақытын жылдамдату үшін өндіруші ұсынысынан тыс механикалық құрылғыларды қолдабаңыз.
- ♦ Тоңазыту агентінің айналымын бұзбаңыз.
- ♦ Тамақ сақтау бөлімінің ішіне өндіруші ұсынысынан тыс электр құрылғыларды пайдаланбаңыз.

1 Сіздің тоңазытқышыңыз.....	3
2 Маңызды қауіпсіздік ескертулер.4	4
Мақсатымен пайдалану	4
Жалпы қауіпсіздік.....	4
Су диспенсері бар өнімдер үшін.....	6
Балалардың қауіпсіздігі.....	6
Қалдық өнімдерді кәдеге жарату туралы WEEE ережелерінің талаптарына сәйкестік	6
Қаптама ақпараты	7
HSA ескертуі	7
Қуатты үнемдеу шаралары	7
3 Орнату	8
Тоңазытқыш орнын ауыстыру кезінде назар аударылуы керек пункттер	8
Тоңазытқышты іске қосу алдында.....	8
Электр қосылымы.....	8
Қорапты кәдеге жарату	8
Ескі тоңазытқышты кәдеге жарату	9
Орналастыру және орнату.....	9
Жарық шамын алмастыру.....	9
Есіктің ашылу бағытын өзгерту... ..	9
Табанды реттеу	9

4 Дайындық жұмыстар	10
5 Тоңазытқышты пайдалану.....	11
Көрсеткіштер тақтасы	11
Қос салқындату жүйесі:	13
Ылғалдылығы реттелетін көкөністер бөлігі.....	13
Балғын өнімді мұздату.....	13
Тез бұзылатын өнімдерді сақтауға арналған бөлім	14
Терең мұздату туралы ақпарат	14
Балғын өнімдерді сақтау туралы ұсыныстар.....	14
Өнімдерді мұздатып сақтау жөніндегі ұсыныстар.....	15
Жібіту	15
Өнімді орналастыру	15
6 Күту және тазалау	16
Беті пластмасса бұйымдарды қорғау	16
7 Ақауларды жою.....	17

1 Сіздің тоңазытқышыңыз



- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Басқару тақтасы | 10. Мұздатылған тамақтарды сақтауға арналған бөлімдер |
| 2. Ішкі шам | 11. Реттелетін алдыңғы табан |
| 3. Балғын өнім желдеткіші | 12. Құтылар сөресі |
| 4. Шкафтың реттелмелі сөрелері | 13. Шөлмектер сөресі |
| 5. Нөл градусты бөлім | 14. Мұздатқыш желдеткіші |
| 6. Сақтандырғыш әйнек | |
| 7. Көкөніс контейнерлері | |
| 8. Мұз қалыбы | |
| 9. Жылдам тоңазыту бөлімі | |

i Осы нұсқаулықтағы пішіндер сызба түрінде берілген және сіздегі өнімге сәйкес келмеуі мүмкін. Көрсетілген бөлшектер сіз сатып алған өнім арасында болмаса, онда олар басқа модельдерге сәйкес келеді.

Төмендегі ақпаратпен танысыңыз. Келтірілген ақпарат талаптарына бағынбау жарақат алуға немесе мүлікке зақым тиюге әкеледі.

Мұндай жағдайда кепілдікке және сенімділікке қатысты барлық міндеттердің күші жойылады.

Түпнұсқалы қосалқы бөлшектер өнімді сатып алған күннен бастап 10 жылға беріледі.

Мақсатымен пайдалану

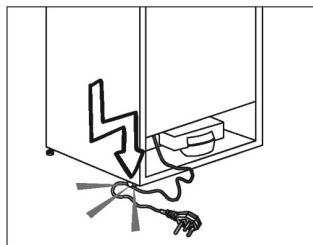
Өнімді қолдану аясы:

- үйлер сияқты жабық аймақтарда және бөлме ішінде;
- қоймалар мен кеңселер сияқты жабық жұмыс аймақтар;
- фермадағы үйлер, қонақ үйлер немесе пансионаттар сияқты жабық тұрғылықты аймақтарда.
- Ғимарат сыртында пайдалануға тыйым салынады.

Жалпы қауіпсіздік ережелері

- Өнімді кәдеге жарату немесе бөлшектеу қажет болса, қажетті ақпарат пен өкілетті органдар туралы ақпаратты алу үшін өкілетті қызмет көрсету орталығымен ақылдасуға кеңес береміз.
- Тоңазытқышқа қатысты туындаған барлық сұрақтар мен мәселелерді өкілетті қызмет көрсету орталығынан кеңес алыңыз. Өкілетті қызмет көрсету орталығын ескертпей тоңазытқыштың ішкі бөлшектерін өз бетіңізбен немесе басқалардың көмегімен ашпаңыз.
- Мұздатқыш бөлігі бар өнімдер үшін: дөңес пішінді балмұздақты немесе мұз кесектерін мұздатқыш бөлігін шығара сала жеуге болмайды! (Аузыңыз үсіп қалуы мүмкін.)
- Мұздатқыш бөлігі бар өнімдер үшін: шөлмекті және бітік құтыларға құйылған сусындарды мұздатқышқа салмаңыз. Салынған жағдай олардың жарылуы мүмкін.
- Қатқан тағамды қолмен ұстамаңыз, олар қолға жабысып қалуы мүмкін.
- Тоңазытқышты тазалар немесе мұзын ерітер алдында тоқ көзінен ажыратыңыз.
- Тоңазытқышты тазалау немесе еріту барысында бу немесе буландырғыш тазалау материалдары ешқашан қолданылмауы керек. Ондай жағдайларда, бу электрлік бөлшектерге өтіп, қысқа тұйықталуға немесе электр соққысына себеп болуы мүмкін.
- Есік сияқты тоңазытқыш бөлшектерін тірек немесе саты ретінде пайдаланбаңыз.
- Тоңазытқыш ішінде электр құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- Салқындатқыш айналатын бөліктерді тесу немесе кесу құралдарымен зақымдап алмаңыз. Буландырғыш, түтік ұзартқыштары немесе сыртқы қаптамаларды тесілу салдарынан атылып шығатын салқындатқыш сіздің теріңіздің тітіркенуіне және көзіңіздің зақымдануына әкеледі.
- Тоңазытқыштың желдету науаларын кез келген материалмен жаппаңыз немесе бітемеңіз.
- Электрлік құрылғыларды тек білікті мамандар жөндеуі керек. Біліксіз адам орындаған жөндеу жұмыстары салдарынан пайдаланушыға қауіп төнеді.

- Кез келген сәтсіздік жағдайында немесе техникалық қызмет көрсету және жөндеу барысында сақтандырғышты ажырату немесе қосқышты розеткадан суыру арқылы тоңазытқышты қуат көзінен өшіріңіз.
- Қосқышты сымынан тартып суырмаңыз.
- Сусынды жоғарғы жағын тығыз жауып, тігінен қойыңыз.
- Жарылғыш және жанғыш заттары бар спрей құтыларын тоңазытқышта сақтамаңыз.
- Еріту процестерін тездету үшін, өндіруші ұсынғаннан басқа механикалық құрылғыларды немесе басқа да құралдарды пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыны физикалық, сезу және ойлау қабілеттері шектеулі (балаларды қоса), не болмаса тәжірибесі не білімі жоқ адамдар олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауымен және құрылғыны пайдалануға байланысты нұсқауларды бермейінше қолданбауы тиіс.
- Зақымдалған тоңазытқышты пайдаланбаңыз. Кез келген сұрағыңыз болса, қызмет өкіліне хабарласыңыз.
- Электрлік қауіпсіздікке тек үйдегі жерге қосу жүйесі стандарттарға сай болғанда ғана кепілдік беріледі.
- Өнімге жаңбыр, қар және жел әсері тиюіне жол беру электр қауіпсіздігіне қатер төндіреді.
- Қуат кабелі зақымданған кезде қауіп-қатердің алдын алу үшін, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Орнату кезінде тоңазытқышты ешқашан розеткаға қоспаңыз. Әйтпесе өлім қаупі немесе жарақаттану болуы мүмкін.
- Бұл тоңазытқыш тек азық-түлік элементтерін сақтауға ғана арналған. Ол басқа мақсат үшін пайдаланылмауы керек.
- Техникалық сипаттамалар жапсырмасы тоңазытқыштың ішкі оң жақ қабырғасында орналасқан.
- Тоңазытқышты электрлік қорғау жүйелеріне ешқашан қоспаңыз, олар тоңазытқышты зақымдауы мүмкін.
- Тоңазытқыштың көк шамы жанса, көк жарыққа оптикалық құралдармен қарамаңыз.
- Қолмен басқарылатын тоңазытқыштар қуаты ажыратылса, оны қайта қосу алдында кемінде 5 минут күтіңіз.
- Өнімді басқаларға бергенде, жаңа иесіне оның пайдалану нұсқаулығын да беру керек.
- Тоңазытқышты тасымалдау барысында қуат кабелін зақымдап алмаңыз. Кабельді бүктеу салдарынан өрт шығуы мүмкін. Қуат кабеліне ешқашан ауыр заттар қоймаңыз.
- Өнімді қуат көзіне жалғағанда, қосқышты су қолмен ұстамаңыз.



- Қабырға розеткасы бос болса, тоңазытқышты қуат көзіне қоспаңыз.
- Қауіпсіздік мақсатында өнімнің ішкі және сыртқы бөлшектеріне суды шашпаған дұрыс.

- Өрт және жарылыс қаупін болдырмас үшін, құрамында пропан сияқты жанғыш газы бар заттарды тоңазытқыш жанында шашпаңыз.
- Тоңазытқыш үстіне суға толы ыдыстарды қоймаңыз, әйтпесе кему, электр тогының соғуы немесе өрт жағдайы орын алуы мүмкін.
- Тоңазытқышты азық-түлікпен толтырмаңыз. Шамадан тыс жүк түссе, есікті ашқан кезде тағамдар құлап кетіп, сізді жарақаттауы немесе тоңазытқышты зақымдауы мүмкін.
- Тоңазытқыштың үстіне ешқашан заттар қоймаңыз, әйтпесе, тоңазытқыш есігін ашып-жапқанда, ол заттар құлап кетуі мүмкін.
- Дәл сақтау температурасы қажет болғандықтан, вакциналарды, ыстық сезгіш дәрі-дәрмектерді және ғылыми материалдарды және т.б. тоңазытқышта сақтамау керек.
- Тоңазытқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, оны розеткадан ажырату керек. Кабельдегі проблема болса, ол өрт шығуына себеп болуы мүмкін.
- Ашаның ұшын тұрақты түрде құрғақ шүберекпен тазалап тұру керек, әйтпесе, ол өрт тудыруы мүмкін.
- Реттелетін аяқтары еденге дұрыс орнатылмаса, тоңазытқыш жылжып кетуі мүмкін. Еденге берік орнатылған реттелетін аяқтар тоңазытқыштың жылжуының алдын алады.
- Тоңазытқышты тасымалдағанда, оны есік тұтқасынан ұстамаңыз. Әйтпесе, ол сынып кетуі мүмкін.
- Бір құрылғыны тоңазытқыш немесе қатырғыш жанына қою керек болса, олардың арасындағы арақашықтық кемінде 8 см болуы керек. Әйтпесе, іргелес бүйірлік қабырғалары ылғалдануы мүмкін.

Су диспенсері бар өнімдер үшін;

- Су қысымы кемінде 1 бар болуы керек.
Су қысымы ең көбі 8 бар болуы керек.
- Тек ішетін суды пайдаланыңыз.

Балалардың қауіпсіздігі

- Есікте құлып болса, кілтті балалардың қолы жетпейтін жерге қою керек.
- Өнімді зақымдамас үшін, балаларды қадағалау керек.

Қалдық өнімдерді кедеге жарату туралы WEEE ережелерінің талаптарына сәйкестік



Өнімдегі немесе орамадағы  таңбасы бұл өнімге тұрмыстық қоқыс ретінде қарауға болмайтынын көрсетеді. Оны тиісті жинау орнына электр және электрондық жабдықтарды қайта өңдеу үшін тапсыру керек. Осы өнімнің дұрыс тасталуын қамтамасыз ету арқылы сіз осы өнімді тиісті түрде қоқысқа тастамау тудыруы мүмкін қоршаған орта және адамдардың денсаулығы үшін ықтимал теріс салдарларды болдырмайсыз. Осы өнімді қайта өңдеу туралы егжей-тегжейлі ақпаратты алу үшін жергілікті билік органдарына, тұрмыстық қоқысты тастау қызметіне немесе өнім сатып алынған дүкенге хабарласыңыз.

Қаптама ақпараты

Өнімнің орама материалдары біздің ұлттық қоршаған ортаны қорғау туралы ережелерге сай қайта өңделетін материалдардан жасалған. Орама материалдарын үй немесе басқа қоқыстармен бірге тастамаңыз. Оларды жергілікті билік органдары белгілеген орама материалын жинау орындарына апарыңыз.

Ұмытпаңыз... Кез келген қайта өңделген зат - табиғат пен ұлттық актив байлығымыз үшін аса маңызды мәселе. Орама материалдарын қайта бағалау жұмысына ат салысқыңыз келсе, еліңіздегі қоршаған ортаны қорғау ұйымдарына немесе муниципалитеттерге хабарласа аласыз.

НСА ескертуі

Өнімнің салқындату жүйесінде

R600a болса: Бұл газ тұтанғыш. Сондықтан, тасымалдау немесе пайдалану барысында салқындату жүйесі мен түтіктерді зақымдап алмаңыз. Зақымдалған жағдайда, өнімге от тиіп кетпес үшін, оны ықтимал өрт көздерінен аулақ ұстаңыз және өнім орналасқан бөлмені желдетіңіз. Өнімде пайдаланылатын газ түрі тоңазытқыштың ішкі сол жақ қабырғасындағы жапсырмада жазылған. Өнімді қоқысқа тастаған кезде, оны ешқашан отқа тастамаңыз.

Қуатты үнемдеуге көмектесетін шаралар

- Тоңазытқыш есіктерін ұзақ уақыт бойы ашық қалдырмаңыз.
 - Тоңазытқышқа ыстық тамақты немесе сусындарды қоймаңыз.
 - Тоңазытқыш ішіндегі ауа айналымына кедергі жасамау үшін, оны шамадан тыс толтырмаңыз.
 - Тоңазытқышты тура күн түсетін жерге немесе пештер, ыдыс-аяқ жуғыштар немесе радиаторлар сияқты жылу шығаратын құрылғылардың қасына орнатпаңыз. Тоңазытқышты жылу шығаратын көздерден кемінде 30 см алыс және электр пештерінен кемінде 5 см алыс ұстаңыз.
 - Тағамның жабық ыдыстарда сақталғанына назар аударыңыз.
 - Қатырғыш бөлігі бар өнімдер үшін; қатырғыш сөрелері мен тартпаларын алсаңыз, оның ішіне көбірек азық-түлік сақтауға болады. Тоңазытқыштың қуат тұтыну шамасы қатырғыштағы тартпа мен сөрелі алып, оны барынша жүктеу арқылы анықталды. Сөрелі немесе тартпаны қатырылатын азық-түліктердің пішініне және мөлшеріне байланысты пайдаланудың ешқандай қаупі жоқ.
 - Мұздатқышта қатырылған тамақты еріту қуатты үнемдеуді қамтамасыз етеді және тамақ сапасын сақтайды.
-  Пайдаланушы нұсқаулығында берілген ақпарат есепке алынбаған жағдайда өндіруші осының салдарына жауапты болмайды.

Тоңазытқыш орнын ауыстыру кезінде назар аударылуы керек пункттер

1. Тоңазытқышыңыз ажыратылуы керек.
Тоңазытқышты тасымалдау алдында, ол босатылып тазалануы керек.
2. Оны қайта орау алдында, тоңазытқыш ішіндегі сөрелері, керек-жарақтары, балғын сақтағыш, т.б. жабысқақ таспамен бекітіліп, әсерлерден қорғалуы керек. Орама қалың таспамен немесе қатты арқанмен байлануы керек және орамадағы тасымалдау ережелері қатаң түрде сақталуы керек.
3. Қорап пен қатты көбік материалдарын болашақта тасымалдау немесе көшу үшін сақтап қойыңыз.

Тоңазытқышты іске қосу алдында

Тоңазытқышты пайдалануды бастау алдында, мыналарды тексеріңіз:

1. Тоңазытқыштың ішкі бөлігін
«Техникалық қызмет көрсету және тазалау» бөлімінде ұсынылған жолмен тазалаңыз.
2. Тоңазытқыш ашасын қабырға розеткасына жалғаңыз. Тоңазытқыш есігі ашылса, тоңазытқыштың ішкі шамы жанады.
3. Компрессор жұмысы басталған кезде дыбыс естіледі. Салқындату жүйесіне қолданылған сұйықтық пен газ компрессор жұмыс істемесе де дыбыс шығаруы мүмкін, бұл қалыпты жағдай.
4. Тоңазытқыштың сыртқы жиектері жылы болуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай. Бұл аумақтар конденсацияны болдырмау үшін жылы болатындай жобаланған.

Электр қосылымы

Өнімді шамасы сәйкес сақтандырығышпен қорғалған және жерге қосылған розеткаға қосыңыз.

Маңызды:

Байланыс ұлттық ережелерге сай болуы керек.

- Орнатылған соң, қуат ашасына қол оңай жетіп тұру керек.
- Электрлік қауіпсіздікке тек үйдегі жерге қосу жүйесі стандарттарға сай болғанда ғана кепілдік беріледі.
- Өнімнің сол жақ ішкі жағында орналасқан жапсырмада көрсетілген кернеу желі кернеуіне тең болуы керек.
- **Жалғау үшін ұзартқыш сымдар мен көп бағытты қосқыштар қолданылмауы қажет.**

⚠ Зақымдалған қуат сымын білікті маман ауыстыруы керек.

⚠ Өнімді жөндейтін тұрып пайдаланбау керек! Ток соғу қаупі бар!

Қорапты кәдеге жарату

Орам материалдары балалар үшін қауіпті болуы мүмкін. Орам материалдарын балалардан аулақ ұстаңыз немесе оларды жергілікті органдар мәлімдеген қоқысқа тастау туралы нұсқауларға сәйкес сыныптарға бөліп тастаңыз. Тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз, жергілікті органдармен көрсетілген орау орнына лақтырыңыз. Тоңазытқыш қорабы қоқысқа тастауға болатын материалдардан жасалған.

Ескі тоңазытқышты кәдеге жарату

Ескі тоңазытқышты қоршаған ортаға еш зияны тимейтіндей жолмен тастаңыз.

- Тоңазытқышты тастау туралы кеңесті өкілетті сатушыдан немесе қоқыс жинау мекемесінен алуға болады.

Тоңазытқышты тастау алдында, электр сымын қиып алыңыз, ал есіктерде құлып болса, балалардың қауіпсіздігі үшін оларды бұзып тастаңыз.

Орналастыру және орнату

А Тоңазытқыш орнатылатын бөлмеге кіру есігі жеткілікті кең болмаса, өкілетті қызмет орнымен хабарласып, олардан тоңазытқышты ішке кіргізу үшін оның есігін уақытша алып тастауды сұраңыз.

1. Тоңазытқышты оңай пайдаланылатын жерге орналастырыңыз.
2. Тоңазытқышты жылу көздерінен, дымқыл орындардан және тіке күн көзінен аулақ ұстаңыз.
3. Тиімді пайдалану үшін, тоңазытқыштың айналасында жеткілікті ауа айналымы болуы керек. Тоңазытқышты тар жерге орнату қажет болса, тоңазытқыш пен төбеге дейін кемінде 5 см және қабырғаларға дейін кемінде 5 см арақашықтық болуы қажет. Бұл өнімді кілем немесе палас сияқты материалдарға қоймаңыз.
4. Тоңазытқышты соққылардан қорғау үшін тегіс жерге орналастырыңыз.

Жарықтандыру шамын алмастыру

Тоңазытқышты жарықтандыруға пайдаланылған шам/ЖД ауыстыру үшін, өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

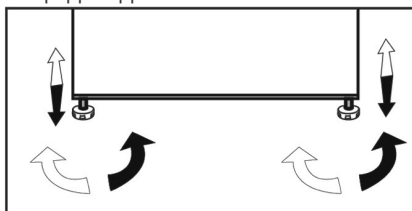
Осы аппаратта пайдаланылған шам(дар) тұрмыстық бөлмені жарықтандыруға үйлесімсіз. Осы шамның арнайы мақсаты - пайдаланушыға тамақтарды тоңазытқыш/қатырғыш ішіне қауіпсіз әрі ыңғайлы жолмен салуға көмектесу. Осы аппаратта пайдаланылған шамдар - 20°C төмен температура көрсеткіштері сияқты экстремалды физикалық жағдайларға төтеп беруі керек.

Есіктің ашылу бағытын өзгерту

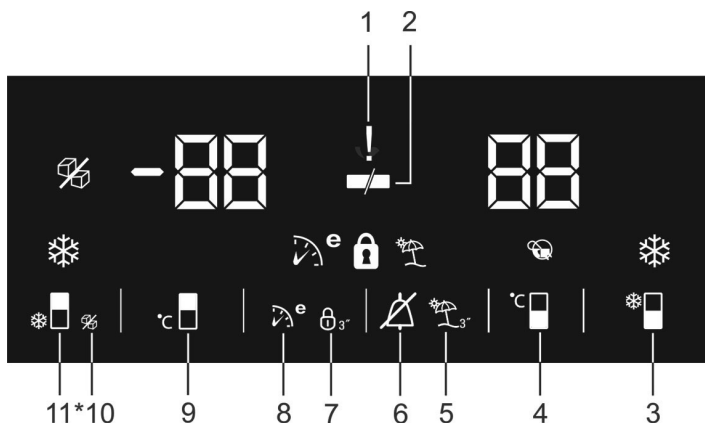
Пайдаланып жатқан орынға байланысты тоңазытқыштың есігін ашу бағытын өзгертуге болады. Егер бұл қажет болса, ең жақын рұқсат етілген сервис орталығына хабарласыңыз.

Табанды реттеу

Тоңазытқыш теңгерімі бірқалыпты болмаса; Тоңазытқыш теңгерімін алдыңғы аяқтарын суретте көрсетілгендей реттеу арқылы теңеуге болады. Қара көрсеткі бағытымен бұрағанда, аяқ орналасқан жақтағы бұрыш төмендейді, ал керісінше бағытта бұралса, көтеріледі. Біреудің көмегімен тоңазытқышты аздап көтеру, бұл процесті жеңілдетеді.



- Тоңазытқыш конфорка, пеш, орталық жылу жүйесі және духовка сияқты жылу көздерінен кемінде 30 см, ал электрлік пештерден кемінде 5 см алшақ орнатылуы қажет және оны тура күн түсетін жерге қоймау керек.
- Тоңазытқыш орнатылуы керек бөлме температурасы кемінде 10 °C болуы керек. Тоңазытқышты суытқыш жағдайларында пайдалану тиімділігіне қатысты ұсынылмайды.
- Тоңазытқыштың ішкі бөлігін мұқият тазалау қажет.
- Екі тоңазытқыш қатар орнатылатын болса, олардың арасында кемінде 2 см арақашықтық болуы керек.
- Тоңазытқышты бірінші рет іске қосқанда, бастапқы алты сағат ішінде мына нұсқауларды қадағалаңыз.
- Есік жиі ашылмауы керек.
- Оған ешқандай тағам салмай бос күйінде жұмыс істету керек.
- Тоңазытқышты қуат көзінен суырмаңыз. Егер қуат көзі ажыратылса, «Проблемаларды шешуге арналған ұсыныстар» бөліміндегі ескертулерді қараңыз.
- Қорап пен қатты көбік материалдарын болашақта тасымалдау немесе көшу үшін сақтап қойыңыз.



Көрсеткіштер тақтасы

Көрсеткіштер тақтасы өнім есігін ашпастан температураны орнатуға және өнімге қатысты басқа функцияларды басқаруға мүмкіндік береді. Функция параметрлерін көру үшін жай тиісті түймелердегі жазуларды басыңыз.

1. Қуаттың үзілуі/Жоғары температура/қате туралы ескерту көрсеткіші

Бұл көрсеткіш (!) қуат үзілгенде, жоғары температурадан істен шығу жағдайларында және қате туралы ескертулер кезінде жанады. Үздіксіз қуат қателігі барысында қатыру бөлігі жететін ең жоғары температура сандық дисплейде жыпылықтайды. Мұздатқыш бөлімінде (X) орналасқан тамақты тексеруден кейін ескертуді тазалау үшін дабылды өшіру түймесін басыңыз.

Бұл көрсеткіш жанып тұрғанын байқасаңыз, нұсқаулықтың «Ақаулықтарды жою үшін ұсынылатын шешімдер» бөлімін қараңыз.

2. Қуатты үнемдеу функциясы (дисплей өшірулі):

Өнім есіктері ұзақ уақыт бойы жабық болса, қуат үнемдеу функциясы 1 минуттан кейін автоматты түрде іске қосылып, қуат үнемдеу белгісі жанады. (X) Қуатты үнемдеу функциясы іске қосылғанда, дисплейдегі қуатты үнемдеу белгісінен басқа барлық белгілер өшеді. Қуатты үнемдеу режимі белсендірілгенде кез келген түйме басылса немесе есік ашылса, қуатты үнемдеу функциясы алып тасталады және дисплейдегі белгілер қалыпты күйге оралады. Зауытта жеткізу барысында қуат үнемдеу функциясы белсендіріледі және одан бас тарту мүмкін болмайды.

И *Опциялық: Пайдаланушының бұл нұсқаулығындағы суреттер нобайлар және сіздің өніміңізге толықтай сай келмеуі мүмкін. Құрылғыңызда сәйкес бөліктер жоқ болса, аталған ақпарат басқа үлгілерге арналған.

3. Жылдам суыту функциясы

Тез салқындату функциясын қосу немесе өшіру үшін аталған батырманы басыңыз (❄️)

❗ Тоңазытқыш бөліміне қойылған тамақты жылдам салқындату қажет болса, жылдам салқындату функциясын пайдаланыңыз. Балғын тамақтың үлкен мөлшерлерін салқындату керек болса, тамақты өнімге салмай тұрып осы функцияны белсендіріңіз.

❗ Болдырмасаңыз, жылдам салқындату 1 сағаттан кейін немесе тоңазытқыш бөлімі қажет температураға жеткенде өзін автоматты түрде болдырмайды.

❗ Қуат үзілгеннен кейін қуат қайта келгенде бұл функция қайта іске қосылмайды.

4. Тоңазытқыш бөлімінің температурасын орнату түймесі

Тоңазыту бөлігінің температурасын сәйкесінше 8, 7,6, 5,4,3, 2,1, 8... мәндеріне орнату үшін, осы түймені басыңыз. Бұл түймені тоңазытқыш бөлімінің температурасын қажет мәнге орнату үшін басыңыз. (❄️)

5. Демалыс функциясы

Демалыс функциясын белсендіру үшін осы түймені (⏸️) 3 секунд бойы басыңыз, сонда демалыс режимінің көрсеткіші (⏸️) белсендіріледі.

Демалыс функциясы белсендірілгенде тоңазытқыш бөлімінің температура көрсеткішінде «- -» көрсетіледі және тоңазытқыш бөлімінде белсенді суыту орындалмайды. Бұл функция белсендірілген болса, тоңазытқыш бөлімінде тамақты сақтау қолайлы емес. Басқа бөлімдерді орнатылған температурасына сай суыту жалғастырылады.

Бұл функциядан бас тарту үшін **Vacation (Демалыс)** функциялық түймесін қайтадан басыңыз.

6. Дабылды өшіру туралы ескерту:

Қуат қателігі/жоғары температура дабылы жағдайында қатыру бөлігінде орналасқан тағамды тексеруден кейін ескертуді жою үшін дабылды өшіру (🔔) түймесін басыңыз.

7. Пернелер құлпы

Пернелер құлпы түймесін (🔑) бір уақытта 3 секунд бойы басыңыз.

Пернелерді құлыптау белгішесі (🔒) жанады және пернелерді құлыптау режимі белсендіріледі. Пернелер құлпы режимі белсенді болса, түймелер қызмет етпейді. Пернелер құлпы түймесін қайтадан бір уақытта 3 секунд бойы басыңыз. Пернелер құлпы таңбасы өшеді және пернелер құлпы режимінен шығу орындалады. Мұздатқыштың температура параметрінің (🌡️) өзгеруін болдырмау керек болса, **пернелер құлпы** түймесін басыңыз.

8. Аралас үнемдеу

Eco fuzzy функциясын іске қосу үшін eco fuzzy батырмасын бір мәрте басып ұстап тұрыңыз. Кемінде 6 сағаттан кейін тоңазытқыш ең үнемді режимде жұмыс істей бастайды және функция белсенді болғанда үнемді пайдалану көрсеткіші қосылады (🌿). Eco fuzzy (Аралас үнемдеу) функциясын өшіру үшін Eco fuzzy (Аралас үнемдеу) түймесін 3 секунд бойы басып тұрыңыз.

Eco fuzzy (Аралас үнемдеу) белсендірілгенде бұл көрсеткіш 6 сағаттан кейін жанады.

9. Мұздатқыш бөлімінің температурасын орнату түймесі

Мұздатқыш бөлімінің температурасын сәйкесінше -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18... деп орнату үшін осы түймені басыңыз. Бұл түймені мұздату бөлімінің температурасын қалаған мәнге орнату үшін басыңыз.(❄️)

10. 11.* Бұл функциялар сіздің құрылғыңызда қосылмайды (Icematic Machine өнімдеріне ғана арналған).

Қос салқындату жүйесі:

Тоңазытқыш екі бөлек салқындату жүйелерімен жабдықталған, балғын тамақты салқындату бөлімі және қатырылған тамақ бөлімі. Осылайша, балғын тамақ бөлімі мен қатыру бөліміндегі ауа араласпайды. Осы екі бөлек салқындату жүйелерінің арқасында салқындату жылдамдығы басқа тоңазытқыштарға қарағанда әлдеқайда жоғары. Бөлімдердегі иістер араласпайды. Сондай-ақ, қосымша қуатты үнемдеу қамтамасыз етілген, өйткені еру жеке-жеке орындалады.

Ылғалдылығы реттелетін көкөністер бөлігі

*опциялық

Ылғалды басқару функциясының арқасында көкөністер мен жемістердің ылғалдылық деңгейі бақылауға алынады, ол өз кезегінде тағамдарды ұзақ уақыт балғын күйінде сақтауға көмектеседі.

Ылғалды тез жоғалтуға бейім салат, асжапырақ секілді жапырақ көкөністерді тамырымен тіке емес, көкөністерге арналған себетте мүмкіндігінше көлденеңінен сақтаған жөн.

Көкөністерді орналастыру кезінде олардың салмағын ескере отырып, ауыр және қаттыларын астына, жеңіл және жұмсақтарын үстіне қойған жөн.

Көкөністерді көкөністерге арналған себетке полиэтилен пакетпен салмаңыз. Көкөністерді полиэтилен пакетте тезірек бұзылып кетеді. Басқа көкөністерге тиіп тұрмау керек болған жағдайда қаптауға қағаз сияқты материалдарды пайдаланыңыз.

Алмұрт, өрік, шабдалы және алма сияқты құрамында этилен газы көп жемістерді басқа жемістер мен көкөністермен бірге бір контейнерге салмаңыз. Бұл жемістерден бөлініп шығатын этилен газы басқа жемістер мен көкөністердің қысқа уақыт аралығында пісіп жетілуіне немесе шіріп бұзылуына алып келуі мүмкін.

Балғын өнімді мұздату

- Тоңазытқышқа салмас бұрын тағамның бетін жабыңыз немесе ораңыз.
- Тоңазытқышқа салмай тұрып ыстық тамақ бөлме температурасына дейін салқындауы керек.
- Қатырғыңыз келетін азық-түлік балғын және сапасы жақсы болуы керек.
- Азық-түлікті жанұяның күнделікті немесе тамаққа байланысты тұтыну қажеттіліктеріне сай порцияларға бөлу керек.
- Азық-түлікті тіпті қысқа уақыт сақталатын болса да құрғауын болдырмау үшін ауа өткізбейтіндей орау керек.
- Қаптауға немесе орауға пайдаланылатын материалдар суық пен ылғалға төзімді және толық жабылатындай болуы керек. Тағам өнімдерінің қаптау материалдары қалың және берік болуы керек. Басқа жағдайда қатқан тағам қаптаманы тесіп жіберуі мүмкін. Азық-түлікті қауіпсіз сақтау мақсатында қаптама берік жабылған болуы тиіс.
- Қатырылған тамақты еріткеннен кейін бірден жеу керек және ешқашан қайта қатырмау керек.
- Мұздату бөліміне жылы тамақты қойғанда, салқындату жүйесі тамақ қатқанша үздіксіз жұмыс істейді.
- Ең жақсы нәтижелерді алу үшін келесі нұсқауларды орындаңыз.
 1. Бір уақытта тым көп тамақ мөлшерін қатырмаңыз. Тамақ сапасы мүмкіндігінше тезірек өзегіне дейін қатырылғанда ең жақсы сақталады.
 2. Қатырылып қойған тамақ пен балғын тамақты араластырып алмауға көңіл бөліңіз.
 3. Шикі тағам өнімдері тоңазытқышта өзірленген тағамдарға тиіп тұрмауын қадағалаңыз.
 4. Қатырылған тағам өнімдерін пайдалану мерзіміне тоңазытқыш камерадағы суырмалы жәшіктерді пайдаланусыз қол жеткізіледі.

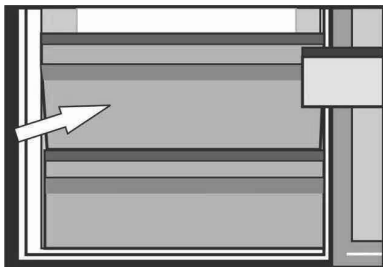
Құрылғыңыздың энергия тұтынуы тоңазытқыш камера суыrmалы жәшіктерді пайдаланусыз толық толтырылған кезде көрсетіледі.

5. Тағамды бірінші рет қатыру үшін оларды тоңазытқыш камераның жоғарғы сөресіне орналастырған жөн.

Тез бұзылатын өнімдерді сақтауға арналған бөлім (төмен температура -2°C - $+3^{\circ}\text{C}$)

Бұл бөлім қажетінше жай ерітуге болатын өнімдерді (ет, тауық, балық және т.б) сақтауға арналған. Төмен температуралы бөлім – сүт өнімдері (ірімшік, май), ет, балық немесе тауық сияқты өнімдерді сақтауға арналған ең салқын бөлік.

Осы бөлімге көкөністер және/немесе жемістер салмау керек.



Терең мұздату туралы ақпарат

Жақсы сапасын сақтау үшін тамақты қатырғышқа қойғаннан кейін мүмкіндігінше тез қатыру керек.

TSE нормасы (белгілі бір өлшеу жағдайларына сай) тоңазытқыштың 32°C қоршаған орта температурасында қатырғыштың әрбір 100 литр көлемі үшін кемінде 4,5 кг азық-түлікті -18°C немесе төменірек температураға дейін 24 сағат ішінде қатыруын қажет етеді.

Тамақты тек -18°C немесе одан төмен температураларда ұзақ уақыт бойы сақтауға болады.

Тамақтың балғындығын көп айлар бойы сақтауға болады (-18°C немесе одан температураларда терең қатыру арқылы).

ЕСКЕРТУ! А

- Азық-түлікті жанұяның күнделікті немесе тамаққа байланысты тұтыну қажеттіліктеріне сай порцияларға бөлу керек.

- Азық-түлікті тіпті қысқа уақыт сақталатын болса да құрғауын болдырмау үшін ауа өткізбейтіндей орау керек.

Орау үшін қажет материалдар:

- Суыққа төзімді жабысқақ таспа
- Өзі жабысатын белгі жапсырма
- Резеңке сақиналар
- Қалам

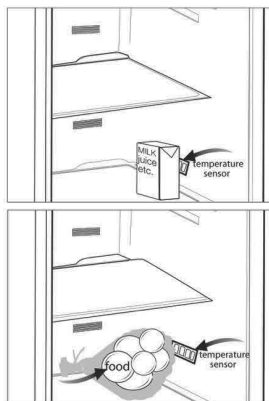
Тамақты орау үшін пайдаланылатын материалдар жыртылуға төзімді және суыққа, ылғалға, иістерге, майларға және қышқылдарға төзімді болуы керек.

Ішінара еруін болдырмау үшін қатырылатын азық-түліктің алдында қатырылған нәрселерге тиюін болдырмау керек. Ерітілген тағамдарды бірден тұтыну керек, оларды қайтадан қатыруға болмайды.

Балғын тамақ бөлімі туралы ұсыныстар

*опциялық

- Тамақтың балғын тамақ бөліміндегі температура датчигіне тиюіне жол бермеңіз. Балғын тамақ бөліміне тамаша сақтау температурасын сақтауға мүмкіндік беру үшін датчикке тамақ кедергі жасамауы керек.
- Өнім ішіне ыстық тамақты салмаңыз.



Мұздатқыш бөлімі Орнату	Мұздату бөлімі Орнату	Түсініктемелер
-18°C	4°C	Бұл қалыпты ұсынылған параметр.
-20, -22 немесе - 24°C	4°C	Бұл параметрлер қоршаған ортаның температурасы 30°C-тан асқанда ұсынылады.
Жылдам қатыру	4°C	Тамақты қысқа уақыт ішінде қатыру керек болғанда пайдаланыңыз. Ет және балық өнімдерінің сапасын сол күйінде сақтау үшін пайдалану ұсынылады.
-18°C немесе салқынырақ	2°C	Ыстыққа немесе есікті жиі ашып-жабуға байланысты тоңазыту бөлігі жеткілікті суық деп ойламасаңыз.
-18°C немесе салқынырақ	Жылдам мұздату	Мұны тоңазыту бөлігіне шамадан тыс жүктеме түскенде немесе тамақты тез салқындату керек болса пайдалануға болады. Жылдам тоңазыту функциясын тамақты қоймай тұрып 4-8 сағат бұрын белсендіру ұсынылады.

Өнімдерді мұздатып сақтау жөніндегі ұсыныстар

- Алдын ала оралған коммерциялық жолмен қатырылған тамақты қатырылған тамақ өндірушісінің қатырылған тамақты сақтау бөлігі туралы нұсқауларына сай сақтау керек.

- Қатырылған тағам өндіруші қамтамасыз еткен жоғарғы сапаны сақтап қалу үшін, төмендегі нұсқаулар орындалуы керек:

1. Пакеттерде сатып алғаннан кейін қатырғышқа мүмкіндігінше тез қойыңыз.

2. Құрамы белгіленгеніне және күн қойылғанына көз жеткізіңіз.

3. Орамадағы «Дейін пайдалану», «Жарамдылық мерзімі» күндерінен асырмаңыз.

Жібіту

Мұздатқыш бөлімі автоматты түрде ериді.

Өнімді орналастыру

Мұздатқыш бөлімінің сөрелері	Өр түрлі қатырылған тамақ, мысалы, ет, балық, балмұздақ, көкөністер және т.б.
Жұмыртқа ұстағыш	Жұмыртқа
Мұздату бөлімінің сөрелері	Кәстрөлдердегі, жабық тәрелкелерді және жабық ыдыстардағы тамақ
Мұздату бөлімі есігінің сөрелері	Шағын және оралған тамақ немесе сусындар (мысалы, сүт, шырын және сыра)
Балғын сақтағыш	Көкөністер мен жемістер
Көп аймақты бөлім	Деликатес өнімдер (ірімшік, май, салыямы және т.б.)

- ⚠ Ешқашан тазалау мақсатында газолин, бензин немесе осы сияқты заттарды пайдаланбаңыз.
- ⚠ Құрылғыны тазалау алдында оны розеткадан ажыратуды ұсынамыз.
- ⚠ Тазалау үшін ешқандай өткір және беті тегіс емес құрал, сабын, тұрмыстық тазартқыш, тазартқыш химикат және балауыз политурасын пайдаланбаңыз.
- ❗ Тоңазытқыштың корпусын жылы сумен тазалап, құрғатып сүртіңіз.
- ❗ Ішін су пинтасына бір шай қасық сода бикарбонаты қосылған ерітіндіге малынған ылғалды шүберекпен сүртіп, құрғақ болғанша сүртіңіз.
- ⚠ Шам корпусына және басқа электр заттарына су кірмеуін қамтамасыз етіңіз.
- ⚠ Тоңазытқыш біраз уақытқа дейін пайдаланылмайтын болса, қуат көзінен сымды ажыратыңыз, барлық тағамдарды алып тастап, оны тазалаңыз да, есігін жартылай ашық қалдырыңыз.
- ❗ Есіктің аралық төсеніштерінің тағам қалдықтарынан тазалығын тексеріңіз.
- ⚠ Есік ілгектерін алу үшін, барлық нәрселерді алып тастап, есік ілгегін негізінен жоғары қарай көтеріңіз.
- ⚠ Өнімнің сыртқы беттерін және хроммен қапталған бөліктерін тазалау үшін ешқашан құрамында хлор бар тазалағыш заттарды немесе суды пайдаланбаңыз. Хлор мұндай металл беттерде коррозияны тудырады.

Пластик беттерді қорғау

- ❗ Сұйық майды немесе маймен пісірілген тамақтарды тоңазытқышқа тығыз жабылмаған ыдыстарда қоймаңыз, өйткені олар тоңазытқыштың пластик бетін зақымдауы мүмкін. Пластмассалық беттерге май шашыраса немесе жағылса, сол жерді жылы сумен дереу шайыңыз және тазалаңыз.

Сервиске қоңырау шалмай тұрып осы тізімді қарап шығыңыз. Ол уақыт пен ақшаны үнемдейді. Бұл тізім ақаулы жасаудан немесе материалды пайдаланудан туындамаған жиі шағымдарды қамтиды. Мұнда сипатталған мүмкіндіктердің кейбіреулері өніміңізге болмауы мүмкін.

Тоңазытқыш жұмыс істемейді.

- Аша розеткаға дұрыс салынбаған. >>>Ашаны розеткаға берік салыңыз.
- Тоңазытқыш қосылған розетканың сақтандырғышы немесе қуат көзінің сақтандырғышы күйіп кеткен. >>>Сақтандырғышты тексеріңіз.

Мұздату бөлімінің қабырғасында конденсат бар (КӨП АЙМАҚ, САЛҚЫНДАТУДЫ БАСҚАРУ және ИКЕМДІ АЙМАҚ).

- Қоршаған орта өте суық. >>>Тоңазытқышты температура 10 °C-тан төмен түсетін орындарда орнатпаңыз.
- Есік жиі ашылады. >>>Тоңазытқыш есігін жиі ашып, жаппаңыз.
- Қоршаған орта өте ылғалды. >>>Тоңазытқышты өте ылғалды орындарда орнатпаңыз.
- Құрамында сұйықтық бар тамақ ашық ыдыстарда сақталады. >>>Тағамды ашық ыдыстарда сұйық затпен сақтамаңыз.
- Тоңазытқыштың есігі ашық қалдырылады. >>>Тоңазытқыш есігін жабыңыз.
- Термостат өте суық деңгейге орнатылған. >>>Термостатты қолайлы деңгейге орнатыңыз.

Компрессор жұмыс істеп тұрған жоқ

- Кенет қуат үзілістері кезінде немесе ажырату, қосу кезінде компрессордың термиялық қорғанысы күйіп кетеді, өйткені тоңазытқыштың салқындату жүйесіндегі тоңазытқыш қысымы әлі теңестірілмеген. Тоңазытқыш шамамен 6 минуттан кейін жұмыс істей бастайды. Осы уақыт ішінде тоңазытқыш іске қосылмаса, қызмет көрсету орталығына телефон шалыңыз.
- Бұл толығымен автоматты еріту тоңазытқышы үшін қалыпты жағдай. >>>Бұл толығымен автоматты еріту тоңазытқышы үшін қалыпты жағдай. Еру процесі кезеңді түрде қайталанады.
- Тоңазытқыш розеткаға қосылмаған. >>>Аша розеткаға салынғанын тексеріңіз.
- Температура параметрлері дұрыс орнатылмаған. >>>Үйлесімді температура мәнін таңдаңыз.
- Қуат жоқ. >>>Тоңазытқыш қуат қалпына келгенде қалыпты жұмыс істей бастайды.

Тоңазытқыш жұмыс істегенде шу артады.

- Тоңазытқыштың жұмыс өнімділігі қоршаған орта температурасындағы өзгерістерге байланысты өзгеруі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай, ақаулық болып табылмайды.

Тоңазытқыш жиі немесе ұзақ уақыт бойы жұмыс істейді. • Жаңа өнім бұрынғыдан кеңірек болуы мүмкін. Үлкенірек тоңазытқыштар ұзағырақ уақыт бойы жұмыс істейді. • Бөлме температурасы жоғары болуы мүмкін. >>>Өнімнің ыстық қоршаған орта температурасында ұзағырақ жұмыс істеуі қалыпты. • Тоңазытқыш жақында қуат көзіне қосылған болуы немесе тамақ салынған болуы мүмкін. >>>Тоңазытқыш жақында қуат көзіне қосылғанда немесе тамақ салынғанда, оның орнатылған температураға жетуіне ұзағырақ уақыт кетеді. Бұл қалыпты жағдай. • Жақында тоңазытқышқа ыстық тамақты үлкен мөлшері қойылған болуы мүмкін. >>>Тоңазытқышқа ыстық тамақты салмаңыз. • Есіктер жиі ашылуы мүмкін немесе ұзақ уақыт бойы ашық қалдырылуы мүмкін. >>>Тоңазытқышқа кірген жылы ауа тоңазытқыштың ұзағырақ жұмыс істеуін тудырады. Есіктерді жиі ашпаңыз. • Мұздатқыш немесе тоңазыту бөлімінің есігі ашық қалған болуы мүмкін. >>>Есіктер толық жабылғанын тексеріңіз. • Тоңазытқыш өте төмен температураға реттелген. >>>Тоңазытқыш температурасын жылырақ градусқа реттеңіз және сол температураға жеткенше күтіңіз. • Тоңазытқыш немесе мұздатқыш есігінің тығыздағышы ласталған, тозған, бүлінген немесе дұрыс отырғызылмаған болуы мүмкін. >>>Аралық төсенішті тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. Зақымданған/сынған аралық төсеніш ағымдағы температура тиісті деңгейге жеткенше тоңазытқыштың ұзақ уақыт бойы іске қосылған күйде болуына себеп болады.
Мұздатқыш температурасы тоңазытқыш температурасы жеткілікті кезде өте төмен. • Мұздатқыш өте төмен мәнге реттелген. >>>Қатырғыш температурасын жылылау деңгейге орнатыңыз және тексеріңіз.
Тоңазытқыш температурасы мұздатқыш температурасы жеткілікті кезде өте төмен. • Тоңазытқыш өте төмен мәнге реттелген. >>>Тоңазытқыш температурасын жылылау деңгейге орнатыңыз және тексеріңіз.
Тоңазыту бөлімінің тартпаларында сақталған тамақ қатады. • Тоңазытқыш өте жоғары мәнге реттелген. >>>Тоңазытқыш температурасын төмен мәнге орнатыңыз және тексеріңіз.
Тоңазытқыш немесе мұздатқыш ішіндегі температура өте жоғары. • Тоңазытқыш өте жоғары мәнге реттелген. >>>Тоңазыту бөлімінің температурасының параметрі мұздатқыш температурасына әсер етеді. Тоңазытқыштың немесе тоңазытқыштың температураларын өзгертіңіз және тиісті бөлімдер жеткілікті температураларға жеткенше күтіңіз. • Есіктер жиі ашылуы мүмкін немесе ұзақ уақыт бойы ашық қалдырылуы мүмкін. >>>Есіктерді жиі ашпаңыз. • Есік ашық. >>>Есікті толығымен жабыңыз. • Тоңазытқыш жақында қуат көзіне қосылған немесе тамақ салынған. >>>Бұл - қалыпты жағдай. Тоңазытқыш жақында қуат көзіне қосылғанда немесе тамақ салынғанда, оның орнатылған температураға жетуіне ұзағырақ уақыт кетеді. • Жақында тоңазытқышқа ыстық тамақты үлкен мөлшері қойылған болуы мүмкін. >>>Тоңазытқышқа ыстық тамақты салмаңыз.

Дірілдер немесе шу.
• Еден тегіс немесе тұрақты емес. >>>Егер баяу жылжитқанда тоңазытқыш шайқалса, оны табанын реттеу арқылы теңестіріңіз. Сондай-ақ, еден тоңазытқышты ұстау үшін жеткілікті күшті және тегіс екенін тексеріңіз. • Тоңазытқышқа қойылған заттар шу тудыруы мүмкін. >>>Тоңазытқыш үстіндегі элементтерді алыңыз.
Тоңазытқыштан сұйықтық аққандай, себілгендей, т.б. шу келеді.
• Тоңазытқыштың жұмыс істеу принципіне сай сұйықтық және газ ағындары болады. Бұл қалыпты жағдай, ақаулық болып табылмайды.
Тоңазытқыштан ысқырған дыбыс естіледі.
• Тоңазытқышты салқындату үшін вентиляторлар пайдаланылады. Бұл қалыпты жағдай, ақаулық болып табылмайды.
Тоңазытқыштың ішкі қабырғаларында конденсат бар.
• Ыстық және ылғалды ауа райы мұз және конденсат пайда болуын арттырады. Бұл қалыпты жағдай, ақаулық болып табылмайды. • Есіктер жиі ашылуы мүмкін немесе ұзақ уақыт бойы ашық қалдырылуы мүмкін. >>>Есіктерді жиі ашпаңыз. Ашық болса, оларды жабыңыз. • Есік ашық. >>>Есікті толығымен жабыңыз.
Тоңазытқыштың сыртында немесе есіктердің арасында ылғал пайда болады.
• Ауада ылғал болуы мүмкін, бұл ылғалды ауа райында қалыпты жағдай. Ылғал азайғанда, конденсат жоғалады.
Тоңазытқыш ішінде жағымсыз иіс бар.
• Тұрақты тазалау орындалмайды. >>>Тоңазытқыш ішін тұрақты түрде губкамен, жылы сумен немесе суда ерітілген карбонатпен тазалаңыз. • Кейбір ыдыстар немесе орама материалдары жағымсыз иіс шығаруы мүмкін. >>>Басқа ыдысты пайдаланыңыз немесе басқа маркалы орама материалын пайдаланыңыз. • Тамақ тоңазытқышқа жабылмаған ыдыстарда салынған. >>>Тамақты жабық ыдыстарда сақтаңыз. Жабылмаған ыдыстардан тарайтын микроағзалар жағымсыз иістерді тудыруы мүмкін. • Тоңазытқыштан мерзімі өткен және бұзылған тамақты алыңыз.
Есік жабылмайды.
• Тамақ орамалары есіктің жабылуына кедергі жасап жатыр. >>>Есікке кедергі жасап жатқан орамаларды ауыстырыңыз. • Тоңазытқыш еденде толығымен тегіс тұрған жоқ. >>>Тоңазытқышты теңестіру үшін табанды реттеңіз. • Еден тегіс немесе күшті емес. >>>Еден тегіс екенін және тоңазытқышты ұстай алатынын тексеріңіз.
Балғын ұстағыштар тұрып қалды.
• Тамақ тартпаның төбесіне тиіп тұр. >>>Тартпадағы тамақ орнын ауыстырыңыз.

Илтимос музлатгичдан фойдаланишдан аввал ушбу қўлланмани ўқинг!

Ҳурматли мижоз,

Замонавий заводларда ишлаб чиқарилган ва энг пухта сифат назорати тартиб-қоидалари асосида текширилган маҳсулотингиз сизга самарали хизмат кўрсатишига умид қиламиз.

Шунинг учун, маҳсулотни ишлатишдан олдин ушбу қўлланмани диққат билан ўқинг ва уни маълумотнома сифатида сақланг. Агар сиз маҳсулотни бошқа бировга топширсангиз, ушбу қўлланмани ҳам қўшиб беринг.

Қўлланма сизга маҳсулотдан тез ва хавфсиз усулда фойдаланишга ёрдам беради.

- Маҳсулотни ўрнатиш ва ишлатишдан олдин қўлланмани ўқинг.
 - Хавфсизлик кўрсатмаларини ўқиганингизга ишонч ҳосил қилинг.
 - Кейинроқ сизда қўлланмага эҳтиёж туғилиши мумкин бўлганлиги учун уни осонгина топиладиган жойда сақланг.
 - Маҳсулот билан бирга берилган бошқа ҳужжатларни ўқинг.
- Ёдда тутиш, ушбу қўлланма бошқа бир қанча моделлар учун ҳам амал қилади. Моделлар орасидаги фарқлар қўлланмада кўрсатилган.

Белгилар ҳақида тушунча

Ушбу қўлланманинг бошидан охиригача қуйидаги белгилар ишлатилинади:

 Муҳим маълумотлар ёки фойдали маслаҳатлар.

 Ҳаёт ва мулк учун хавфли бўлган ҳолатлар ҳақида огоҳлантириш.

 Элект қучланиш ҳақида огоҳлантириш.

ОГОҲЛАНТИРИШ!

P600a мутлақо экологик тоза хладагент (фақат маълум шароитларда ёнувчан) дан фойдаланувчи музлатгични нормал ишлашини таъминлаш учун сиз қуйидаги қоидаларга амал қилишингиз керак:

- Жиҳоз атрофидаги ҳавонинг эркин айланишига тўсқинлик қилманг.
- Муз эришини тезлаштириш учун ишлаб чиқарувчи томонидан тавсия этилганлардан ташқари бошқа механик қурилмалардан фойдаланманг.
- Совутиш занжирини бузманг.
- Озиқ-овқат сақланадиган бўлма ичида ишлаб чиқарувчи томонидан тавсия этилганидан ташқари бошқа электр жиҳозларидан фойдаланманг.



МУНДАРИЖА

1 Сизнинг музлатгичингиз3

2 Хавфсизлик бўйича муҳим огоҳлантиришлар4

Мақсадли фойдаланиш..... 4

Умумий хавфсизлик4

Сув ичиш аппарати бўлган

маҳсулотлар учун6

Болалар хавфсизлиги6

WEEE қоидаларига риоя қилиш ва

чиқиндилардан утилизация қилиш.....6

Қадоқ ҳақида маълумот7

ОГОҲЛАНТИРИШ!7

Энергияни тежаш учун зарур бўлган

амаллар7

3 Ўрнатиш8

Музлатгични кўчиришда эътибор бериш

лозим бўлган жиҳатлар.....8

Музлатгични ишга туширишдан аввал,

.....8

Электр уланиши..... 8

Қадоқни утилизация қилиш 8

Эски музлатгичингизни утилизация

қилиш 9

Жойлаштириш ва ўрнатиш 9

Ёритиш чироғини алмаштириш 9

Эшикнинг очилиш йўналишини

ўзгартириш..... 9

Оёқларини созлаш 9

4 Фойдаланиш учун тайёрлаш.....10

5 Музлатгичингиздан фойдаланиш 11

Қўрсаткич Панели11

Икки томонлама совутиш тизими:13

Намликни назорат қилувчи сабзавот

қутиси13

Янги овқатни музлатиш13

Тез айнийдиган озиқ-овқатларни

сақлаш учун бўлма.....14

Чуқур музлатиш ҳақида маълумот.....14

Янги овқат учун тавсиялар.....14

Музлатилган озиқ-овқат

маҳсулотларини сақлаш бўйича

тавсиялар15

Ёритиш15

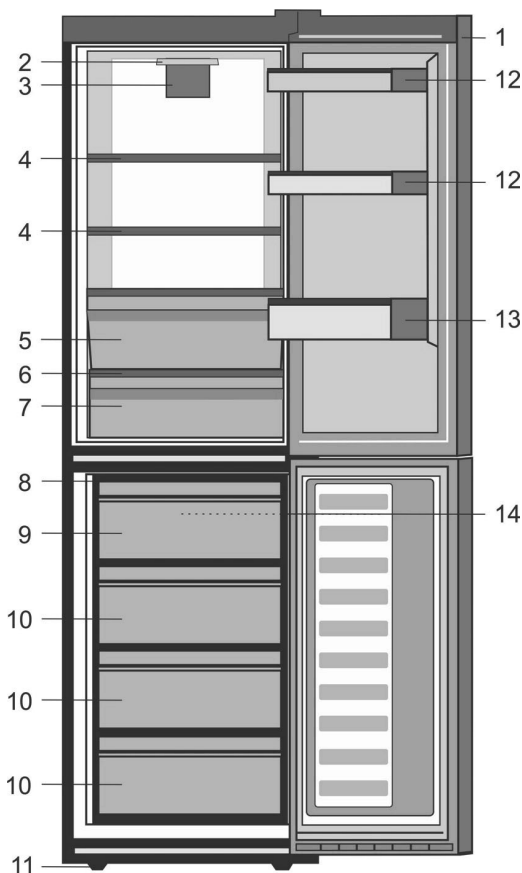
Озиқ-овқатларни жойлаштириш15

6 Таъмирлаш ва тозалаш16

Пластик юзаларни ҳимоя қилиш16

7 Носозликларни түзатиш.....17

1 Сизнинг музлатгичингиз



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Назорат панели | 10 Музлатилган озиқ-овқатларни сақлаш учун бўлмалар |
| 2 Ички чироқ | 11 Алмаштириладиган олдинги оёқлар |
| 3 Янги овқат учун шамол парраги | 12 Банкалар учун токча |
| 4 Алмаштириладиган жавон | 13 Шиша бутилкалар учун токча |
| токчалари | 14 Музлатгич шамол парраги |
| 5 Ноль даража бўлмаси | |
| 6 Шиша қобиқ | |
| 7 Салат қутилари | |
| 8 Муз қолипи | |
| 9 Тез музлатиш учун бўлма | |

i Ушбу қўлланмада келтирилган чизмалар схематик бўлиб маҳсулотингизга тўлиқ мос келмаслиги мумкин. Агар тавсифланган қисмлар сиз сотиб олган маҳсулотда учрамаса, у ҳолда улар бошқа моделлар учун амал қилади.

Илтимос қуйидаги маълумотлар билан танишиб чиқинг.

Ушбу маълумотларга амал қилмаслик жароҳатланиш ёки моддий зарар келтириб чиқариши мумкин.

Акс ҳолда, барча кафолат ва ишончлилик мажбуриятлари ўз кучини йўқотади.

Асл эҳтиёт қисмлари маҳсулот харид қилинган санадан 10 йил муддатга тақдим этилади.

Мақсадли фойдаланиш

Ушбу маҳсулот қуйидаги ҳолатларда фойдаланиш учун мўлжалланган

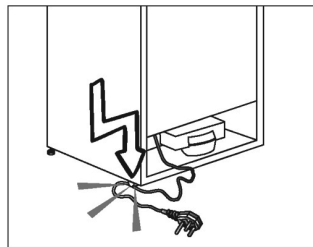
- хонадон каби ичкари ва ёпиқ жойларда;
- дўкон ва офис каби ёпиқ иш майдонларида;
- дала ҳовли, меҳмонхона, пансионат каби ёпиқ турар-жой ҳудудларида.
- Совутгичдан ташқарида фойдаланиш мумкин эмас.

Умумий хавфсизлик

- Маҳсулотни жойлаштириш/ фойдаланишни тўхтатишни хоҳласангиз, керакли маълумот олиш ва ваколатли шахслар билан танишиш учун ваколатли хизмат кўрсатиш марказларига мурожаат қилишингизни тавсия этамиз.
- Музлатгичга оид бўлган савол ва муаммоларингиз бўлса ваколатли хизмат марказига мурожаат қилинг. Ваколатли хизмат кўрсатиш марказини хабардор қилмасдан музлатгични ўзингиз таъмирлашга ҳаракат қилманг ёки бошқаларни таъмирлашига йўл қўйманг.
- Музхона бўлмидаги маҳсулотлар учун; музқаймоқ ва муз бўлакларини музхонадан олишингиз билан дарров истеъмор қилманг! (Бу оғиз бўшлиғингизни совуқ уришига сабаб бўлиши мумкин.)

- Музхона бўлимидаги маҳсулотлар учун; шиша ва консерваланган суюқ ичимликларни музхона бўлимига жойлаштирманг. Акс ҳолда, улар портлаши мумкин.
- Музлаган маҳсулотларни қўлингиз билан ушламанг; улар қўлингизга ёпишиб қолиши мумкин.
- Музлатгични тозалаш ва музини эритиш учун электр тармоғидан узинг.
- Музлатгични тозалаш ва музини эритиш жараёнида буғ ва буғли тозаловчи маҳсулотлардан фойдаланмаслик керак. Бу каби ҳолатларда, буғ электр қисмларга етиб бориши ва қисқа туташув ёхуд ток уришига сабаб бўлиши мумкин.
- Эшик каби музлатгич қисмларидан суянгич ёки зина сифатида фойдаланманг.
- Электр ускуналардан музлатгич ичида фойдаланманг.
- Хладагент айланувчи қисмларга бургуловчи ва кесувчи асбоблар билан зарар берманг. Буғлантирувчи аппаратнинг газ ташувчи йўллари, қувурлар ёки ташқи қопламалар тешилганда бу портлашга олиб келади, натижада тери тирналиши ва кўз жароҳатланиши мумкин.
- Музлатгичингизнинг вентиляция тешикларини ҳеч қандай материал билан ёпманг ёки беркитиб қўйманг.
- Электр қурилмалари фақат ваколатли шахслар томонидан таъмирланиши зарур. Етарли кўникмага эга бўлмаган шахс томонидан амалга оширилган таъмирлаш ишлари фойдаланувчи учун катта хафв уйғотади.

- Ҳар қандай носозлик ёки техник хизмат кўрсатиш ёхуд таъмирлаш жараёнида, керакли сақлагични ўчириш ёки жиҳозни электр тармоғидан суғириш орқали музлатгичингизни электр тармоғидан узинг.
- Электр вилкасини суғириб олаётган вақтда кабелдан тортманг.
- Ичимлик идишини музлатгичга оғзи маҳкам ёпилганлиги ва вертикал ҳолатда эканлига ишонч ҳосил қилиб жойланг.
- Ёнувчан ва портловчи хусусиятга эга моддалар бўлган спрейли консерваларни ҳеч қачон музлатгичда сақламанг.
- Муз эришини тезлаштириш учун ишлаб чиқарувчи томонидан тавсия этилганлардан ташқари бошқа механик қурилмалардан фойдаланманг.
- Ушбу қурилма жисмоний, руҳий ёки ақлий қобилияти чекланган ёки ушбу маҳсулотни ишлатиш бўйича тажриба ва кўникмага эга бўлмаган шахслар (жумладан болалар) томонидан фойдаланиш учун мўлжалланмаган, бундай шахслар ўзларининг хавфсизлиги учун масъул бўлган шахс назорати остида ёки уларга қурилмадан фойдаланиш бўйича кўрсатмалар бера оладган шахсларнинг кўмагидагина маҳсулотдан фойдаланишлари мумкин.
- Шикастланган музлатгичдан фойдаланманг. Бирор шикоятингиз бўлса хизмат кўрсатиш ходими билан маслаҳатлашинг.
- Музлатгичингизнинг электр хавфсизлиги фақатгина уйингиздаги ерга улаш тизими стандартларга муттаношиб бўлсагина кафолатланилади.
- Маҳсулотни ёмғир, қор, қуёш ва шамолда қолдириш электр хавфсизлиги жиҳатдан хатарлидир.
- Электр кабели шикастланганда хавфнинг олдини олиш учун ваколатли хизмат кўрсатиш маркази билан боғланинг.
- Ўрнатиш жараёнида музлатгични асло розеткага уламанг. Акс ҳолда, ҳалок бўлиш ёки қаттиқ шикасталниш хавфи юзага келиши мумкин.
- Ушбу музлатгич фақат озиқ-овқат маҳсулотларини сақлашга мўлжалланган. Ундан бошқа мақсадларда фойдаланмаслик лозим.
- Техник спецификациялар ёрлиғи музлатгичнинг ички чап деворига ўрнатилган.
- Музлатгичингизни ҳеч қачон электр-тежовчи тизимга уламанг; улар музлатгичингизга зарар етказиши мумкин.
- Музлатгичингизда кўк чироқ ёнган вақтда ёруғлик манбаига оптик ускуналар билан қараманг.
- Қўлда бошқариладиган музлатгичлар учун электр узилишидан кейин, музлатгични ишга тушириш учун камида 5 дақиқа кутинг.
- Ушбу фойдаланиш қўлланмасини маҳсулот бошқаларга берилган вақтда маҳсулотнинг янги эгасига топширилиши керак.
- Музлатгични ташишда электр симини шикастламасликка ҳаракат қилинг. Кабелни қайириш ённингга сабаб бўлиши мумкин. Электр кабелига ҳеч қачон оғир нарсаларни қўйманг.
- Маҳсулотни розеткага улаш пайтида ҳўл қўллар билан вилкага тегманг.



- Агар девор розеткasi маҳкамланмаган ҳолатда бўлса, музлатгични электр тармоғига уламанг.
- Хавфсизлик мақсадида маҳсулотнинг ички ёки ташқи қисмларига сув сепмаслик керак.

- Ёнғин ҳамда портлаш хавфнинг олдини олиш учун музлатгич олдида таркибида пропан каби ёнувчан газ бўлган маҳсулотларни пуркаманг.
- Сув тўлдирилган идишларни ҳеч қачон музлатгич устага қўйманг; Агар улар тўкилиб кетса, электр токи уриши ёки ёнғин чиқишига сабаб бўлиши мумкин.
- Музлаткичга ортиқча озиқ-овқат маҳсулотларини жойламанг. Агар маҳсулот ортиб кетса, эшикни очган вақтингиз ортиқча маҳсулот тушиб кетиши ва сизга зарар бериши ва музлатгичингизга зарар етказиши мумкин.
- Ҳеч қачон музлатгич устига бирор буюм қўйманг, акс ҳолда музлатгич эшигини очганингизда ва ёлганингизда улар қулаб тушиши мумкин.
- Вакцина, иссиқликка сезувчан дори-дармонлар, илмий материал ва шу каби буюмлар учун маълум ҳарорат зарур бўлганлиги учун музлатгичда сақланманг.
- Музлатгичдан узоқ вақт фойдаланилмаса, қурилма электр тармоғидан узилган бўлиши керак. Электр кабелида муаммо бўлса, бу ёнғинга сабаб бўлиши мумкин.
- Вилка учи мунтазам тарзда қуруқ мато билан тозаланиши лозим; акс ҳолда ёнғинга сабаб бўлиши мумкин.
- Музлатгичнинг оёқлари полга маҳкамланмаган бўлса, қурилма силжиб кетиши мумкин. Оёқларнинг полга маҳкамланиши музлатгичнинг ҳаракатланишини олдини олиши мумкин.
- Музлатгични кўтараятганда эшик тутқичларидан ушланманг. Акс ҳолда, у узилиб кетиши мумкин.
- Маҳсулотни бошқа музлатгич ёки музхона олдига жойлаётганда, қурилмалар орасидаги масофа камида 8 сантиметр бўлиши керак. Акс ҳолда, қўшни ён деворлар намланиши мумкин.

Сув аппарати мавжуд бўлган маҳсулотлар

учун;

Сув қувурларининг босими камида 1 бар бўлиши керак. Сув қувурларининг босими қўпи билан 8 бар бўлиши керак.

- Фақат ичимлик сувидан фойдаланинг.

Болалар хавфсизлиги

- Эшикда қўлф бўлса, калит болалар қўли етмайдиган жойда сақланиши керак.
- Маҳсулот бузилишини олдини олиш учун болалар катталарнинг кўрсатмаси билан фойдаланишлари шарт.

WEEE қоидаларига риоя қилиш ва чиқиндиларни утилизация қилиш



Маҳсулот ёки қадокдаги XXXXXX белгиси ушбу чиқинди маиший чиқинди сифатида утилизация қилинмаслиги аниқланади. Бунинг ўрнига, қурилма электр ва электр жиҳозларни қайта ишлаш учун тегишли йиғиш шахобчасига топширилиши лозим. Ушбу маҳсулотни тўғри утилизация қилиш орқали маҳсулотга нотўғри ишлов бериш оқибатида юзага келиши мумкин бўлган табиат ва инсон соғаматлиги учун салбий оқибатларнинг олдини оласиз. Маҳсулотни қайта ишлаш бўйича батафсил маълумот учун маҳаллий ҳокимлик, маиший чиқиндиларни утилизация қилиш хизмати ёки маҳсулотни харид қилган дўкониңгизга мурожаат қилинг.

Қадоқ ҳақида маълумот

Қадоқлаш материаллари Миллий Атроф-муҳит бошқарувига мувофиқ қайта ишланувчи материаллардан ишлаб чиқарилган. Қадоқлаш материалларини маиший ва бошқа турдаги чиқиндилар билан ташламанг. Уларни маҳаллий ҳокимият томонидан ташкиллаштирилган қадоқлаш маҳсулотларини йиғиш шаҳобчаларига олиб бординг.

Унутманг..... Ҳар қандай қайта ишланган маҳсулотлар табиат ва миллий моддий бойлигимиз учун аҳамиятлидир. Агар сиз қадоқлаш материалларини қайта ишлашга ўз хиссангизни қўиш ниятида бўлсангиз, истиқомат қилувчи ҳудудингиздаги экологик ташкилотлар ёки ҳокимлик органлари билан маслаҳатлашингиз мумкин.

ОГОҲЛАНТИРИШ!

Агар маҳсулотингизнинг совутиш тизими R600a ни ўз ичига олган бўлса:

Бу газ ёнувчандир. Шунинг учун, фойдаланиш ва ташиш вақтида совутиш тизими ва қувурларига зарар бермасликка эътибор беринг.

Маҳсулотингиз шикастланганда ёнғинга олиб келиши мумкин бўлган ёнғин манбаларидан узоқроқ тутинг ва жихоз жойлашган хонани шамоллатинг.

Маҳсулотда ишлатиладиган газ тури музлатгичнинг чап деворида жойлашган ёрликда кўрсатилган. Маҳсулотни утилизация қилиш учун уни ҳеч қачон оловга ташламанг.

Энергияни тежаш учун амалга ошириш мумкин бўлган амаллар

- Музлатгичинг эшигини узоқ муддатга очик қолдирманг.
- Музлатгич ичига иссиқ овқат ёки ичимлик қўйманг.
- Музлатгични ҳаво айланишига тўсқинлик қиладиган даражада ортиқча маҳсулот билан тўлдирманг.
- Музлатгичингизни тўғридан-тўғри қуёш нури тушувчи ёки печ, идиш ювиш машинаси ёки радиатор каби иссиқлик тарқатувчи асбоблар ёнига ўрнатманг. Музлатгичингизни иссиқлик тарқатувчи қурилмалардан камида 30 см узоқликда, электр печлардан 5 см узоқликда сақланг.
- Озуқа маҳсулотларингизни ёпиқ контейнерда сақлашга аҳамият беринг.
- Музхонадаги маҳсулотлар учун; Музхона тоқчаси ёки жавонини олиб ташлаб максимум миқдорда озиқ-овқат маҳсулотларини жойлашингиз мумкин. Музлатгичингиз учун белгиланган энергия истеъмоли қиймати музлатгич бўлмалари тортмаларини олиб ташлаган ҳолда максимал юкламада ҳисобланган. Музлатилувчи маҳсулот шакли ва ҳажмига қараб тоқча ёки жавондан фойдаланишнинг зарари йўқ.
- Музлатилган маҳсулотни музлатгич бўлинмасида эритиш энергияни тежаш ва маҳсулот сифатини сақлаб туриш имконини беради.

 Фойдаланиш йўриқномасида келтирилган маълумотлар ҳисобга олинмаган тақдирда, бунинг оқибатлари учун ишлаб чиқарувчи масъулиятни олмайди.

Музлатгични кўчиришда эътибор бериш лозим бўлган жиҳатлар.

- 1 Совутгичингиз электр тармоғидан узилган бўлиши керак. Музлатгичингизни кўчиришдан аввал, уни бўшатинг ва тозаланг.
- 2 Қайта қадоқлашдан олдин музлатгичингиз ичидаги жавонлар, аксессуарлар, контейнерлар ва ҳоказолар ёпишқоқ лента билан маҳкамланган ва таъсирлардан ҳимояланган бўлиши керак. Қадоқ қалин лента ёки маҳкам арқон билан боғланган бўлиши ва ташиш қоидаларига қатъий риоя қилган ҳолда ташилиши лозим.
- 3 Асл қадоқлаш ва пенопласт материаллар келажакда ташиш ёки кўчириш учун сақланиши керак.

Музлатгични ишга туширишдан аввал,

Музлатгичингиздан фойдаланишни бошлашдан олдин қуйидагиларни текширинг:

- 1 Музлатгичнинг ички қисмини “Таъмирлаш ва тозалаш” бўлимида тавсия этилган тарзда тозаланг.
- 2 Музлатгичнинг вилкасини девордаги розеткага уланг. Музлатгичнинг эшиги очилганда, унинг ички чироғи ёнади.
- 3 Компрессор ишлашни бошлаганда овоз эшитилади. Ҳатто компрессор ишламаётган бўлса ҳам, ичи суюқлик ва газ билан тўлдирилган совутгич тизими ҳам шовқинга сабаб бўлиши мумкин ва бу нормал ҳолат ҳисобланади.
- 4 Музлатгичнинг олд четлари илиқ туйилиши мумкин. Бу нормал ҳолат. Ушбу юзалар конденсацияни олдини олиш мақсадида илиқ бўлиш учун мўлжалланган.

Электр уланиши

Маҳсулотингизни тегишли сиғимга эга электр сақлагичи билан ҳимояланган ва ерга уланган розеткага уланг.

Муҳим:

Уланиш миллий қоидаларга мувофиқ бўлиши керак.

- Электр вилкаси розеткага осонлик билан олинадиган қилиб тиқилиши керак.
- Музлатгичингизнинг электр хавфсизлиги фақатгина уйингиздаги ерга улаш тизими стандартларга муттаносиб бўлсагина кафолатланилади.
- Маҳсулотингизнинг чап ички томонида жойлашган ёрликда кўрсатилган кучланиш тармоқ кучланишига тенг бўлиши керак.
- **Уланиш учун узайтирувчи кабеллар ва кўп тармоқли пилотлардан фойдаланмаслик керак.**

⚠ Зарарланган электр кабелни малакали электромонтер томонидан алмаштирилиши керак.

⚠ Маҳсулот таъмирланмасдан олдин ишлатилмаслиги керак! Электр токи уриши хавфи бор!

Қадоқ утилизацияси

Қадоқлаш материаллари болалар учун хавфли бўлиши мумкин. Қадоқлаш материалларини болалар қўли етмайдиган жойда сақланг ёки уларни маҳаллий маъмурият томонидан белгиланган чиқиндиларни тақсимлаш йўриқномасига мувофиқ утилизация қилинг. Маиший чиқиндилар билан бирга ташламанг, маҳаллий ҳокимият органлари томонидан белгиланган йиғиш жойларига олиб бординг. Музлатгичингизнинг қадоқлари қайта ишланадиган материаллардан ишлаб чиқарилади.

Эски музлатгичингизни утилизация қилиш

Эски музлатгичингизни атроф-муҳитга ҳеч қандай зарар етказмаган ҳолда утилизация қилинг.

- Музлатгичингиздан халос бўлиш бўйича ваколатли дилерингиз ёки шаҳар чиқиндиларни йиғиш маркази билан маслаҳатлашишингиз мумкин.

Музлатгичингиздан халос бўлишдан олдин электр вилкасини узиб қўйинг ва агар эшикда бирор қулф бўлса, болаларни хавфдан ҳимоя қилиш учун уни яроқсиз ҳолга келтиринг.

Жойлаштириш ва ўрнатиш

⚠ Музлатгич ўрнатиладиган хонанинг кириш эшиги музлатгич ўтиши учун етарлича кенг бўлмаса, музлатгичингизнинг эшикларини олиб ташлаш ва уни эшикдан ён томондан ўтказиш учун ваколатли хизмат кўрсатиш марказига қўнғироқ қилинг.

- 1 Музлатгичингизни қулай фойдаланиш имконини берадиган жойга ўрнатиш.
- 2 Музлатгичингизни иссиқлик манбаларидан, нам жойлардан ва тўғридан-тўғри куёш нурларидан узоқроқ тутинг.
- 3 Музлатгичнинг самарали ишлаши учун унинг атрофида тегишли ҳаво вентилляцияси бўлиши керак. Музлатгич девордаги ўйиқ жойга жойлаштириладиган бўлса, шифт билан камида 5 см ва девор билан камида 5 см масофа бўлиши керак. Маҳсулотингизни палос ёки гилам каби материаллар устига қўйманг.
- 4 Тебранишларнинг олдини олиш учун музлатгичингизни текис пол юзасига жойлаштиринг.

Ёритиш чироғини алмаштириш

Музлатгични ёритишда ишлатиладиган Лампочка/ LEDни алмаштириш учун ваколатли хизмат кўрсатиш марказига қўнғироқ қилинг.

Ушбу жихозда ишлатиладиган чироқ(лар) уй хоналарини ёритиш учун тўғри келмайди. Ушбу чироқнинг мақсади фойдаланувчига озик-овқат маҳсулотларини совуттич/музлатгичга хавфсиз ва қулай тарзда жойлаштиришга ёрдам беришдир.

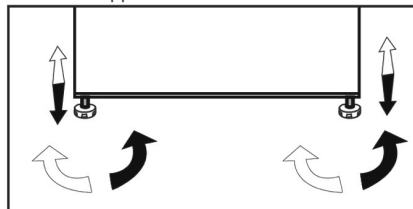
Ушбу жихозда ишлатиладиган лампалар экстремал жисмоний шароитларга, масалан -20° С дан паст ҳароратларга бардош бериши лозим.

Эшикнинг очилиш йўналишини ўзгартириш

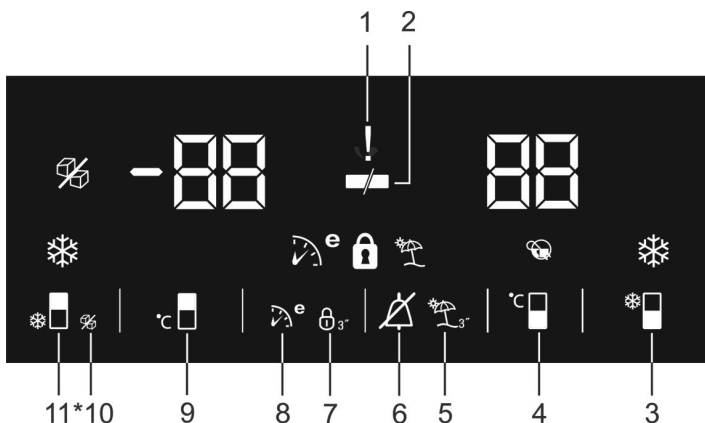
Музлатгичингиз эшикларини очиш йўналиши сиз фойдаланаётган жойга қараб ўзгартирилиши мумкин. Агар эҳтиёж туғилса, илтимос, ваколатли хизмат кўрсатиш марказига қўнғироқ қилинг.

Оёқларини созлаш

Агар музлатгичингиз мувозанатсиз бўлса; Музлатгичнинг олдинги оёқларини расмда кўрсатилганидек айлантириб, мувозанатга келтиришингиз мумкин. Оёқ мавжуд бўлган бурчак қора ўқ йўналиши бўйича бурилганда тушади ва қарама-қарши томонга бурилганда кўтарилади. Бирон бир шахс музлатгични биров кўтариб турса, мувозанатлаш жараёни осонлашади.



- Музлатгичингиз плиталар, печлар, марказий иситгич ва печкалар каби иссиқлик манбаларидан камида 30 см, электр печкалардан камида 5см масофада ўрнатилиши ва тўғридан-тўғри қуёш нури остида жойлаштирилмаслиги керак.
- Музлатгич ўрнатилган хонанинг атроф-муҳит ҳарорати камида 10° С бўлиши керак. Музлатгични совуқроқ ҳароратли шароитда ишлатиш унинг самарадорлиги нуқтаи назаридан тавсия этилмайди.
- Илтимос, музлатгичингизнинг ички қисми яхшилаб тозаланганлигига ишонч ҳосил қилинг.
- Агар иккита музлатгич ёнма-ён ўрнатилиши керак бўлса, улар орасида камида 2 см масофа бўлиши керак.
- Музлатгични биринчи марта ишга туширганингизда, дастлабки 6 соат давомида қуйидаги кўрсатмаларга амал қилинг.
- Эшик тез-тез очилмаслиги керак.
- Уни ҳеч қандай озиқ-овқатсиз бўш ишлаб туриши керак.
- Музлатгични электр тармоғидан узманг. Агар сизнинг назоратингиздан ташқари электр узилиши содир бўлса, илтимос, “Муаммолар учун тавсия этилган ечимлар” бўлимидаги огоҳлантиришларга қаранг.
- Асл қадоқлаш ва пенопласт материаллар келажакда ташиш ёки қўчириш учун сақланиши керак.



Кўрсаткич Панели

Кўрсаткич панели ҳароратни белгилаш ва маҳсулот эшигини очмасдан унга тегишли бўлган функцияларни бошқариш имконини беради. Функцияни созлаш учун ёзув ва керакли тугмаларни босиш кифоя.

1 Электр узилиши / Юқори ҳарорат / хатолик ҳақида огоҳлантириш кўрсаткичи

(!) Ушбу индикатор электр узилиши, юқори ҳароратдаги носозликлар ва хатолик ҳақида огоҳлантиришлар вақтида ишга тушади. Узлуксиз электр узилишлари вақтида, музхона бўлмасидаги энг юқори ҳарорат рақамли дисплейда пайдо бўлади. Музхона бўлмасида (X) жойлашган озиқ-овқатни текширганингиздан сўнг, огоҳлантириш сигналинини ўчириш учун сигнални ўчириш тугмасини босинг.

Агар сиз қуйидаги индикатор ёниб турганлигини кўрсангиз, йўриқномангиздаги “Муаммоларни бартараф этиш учун тавсия этилган чоралар” бўлимига қаранг.

2 Энергияни тежаш функцияси (Дисплей ўчиқ)

Агар маҳсулот эшиклари узоқ вақт ёпиқ туришда давом этса, бир дақиқадан сўнг энергия тежаш функцияси беихтиёрий тарзда ишга тушади ва энергия тежаш белгиси ёнади. (X) Энергия тежаш функцияси ишга тушганда, энергия тежаш белгисидан бошқа барча белгилар ўчиқ бўлади. Энергия тежаш функцияси ишга тушган вақтда, бирор тугма босилганда ёки эшик очилганда, энергия тежаш функцияси ўчирилади ва дисплейдаги белги одатий ҳолатига қайтади.

Энергия тежаш функцияси заводдан олиб келиш жараёнида фаоллаштирилади ва бекор қилинмайди.

И ***Ихтиёрий:** Ушбу фойдаланувчи қўлланмасидаги рақамлар қоралама сифатида келтирилган бўлиб, маҳсулот билан тўлиқ мос келмаслиги мумкин. Агар маҳсулот таркибиди қўлланмада тавсифланган қисмлар мавжуд бўлмаса, ушбу қисмлар бошқа русумга тегишли бўлиши мумкин.

3. Тез музлатиш функцияси

Тез музлатиш функциясини ёқиш ва ўчириш учун ушбу тугмани босинг. (❄)

❗ Музлаткич бўлмасида жойлашган маҳсулотни тезда музлатиш учун тез музлатиш функциясидан фойдаланинг. Агар кўп миқдордаги барра маҳсулотни музлатишни истасангиз, маҳсулотни жойлашдан олдин қурилмада ушбу функцияни фаоллаштиринг.

❗ Агар уни бекор қилмасангиз, тез музлатиш функцияси автоматик тарзда 1 соатдан сўнг ёки музлаткич бўлмаси керакли ҳароратга эришгач ўчади.

❗ Ушбу функция электр узилгандан сўнг электр қуввати қайтганда тикланмайди.

4 Музлаткич бўлмаси ҳароратини созлаш тугмаси

Музлаткич бўлими ҳароратини -8, 7,6, 5,4,3, 2,1,8... даражада белгилаш учун ушбу тугмани босинг. Музлаткич бўлими ҳароратини керакли ҳолатга келтириш учун ушбу тугмани босинг. (°C)

5. Дам олиш Функцияси

Дам олиш функциясини фаоллаштириш учун ушбу (🛌) тугмани 3 сония давомида босинг ва дам олиш функцияси кўрсаткичи (🛌) фаоллашади.

Дам олиш функцияси фаоллаштирилганда, музлаткич бўлмаси ҳарорат кўрсаткичи “-” белгини кўрсатади ва музлаткич бўлмасини совутиш тўхтатилади. Мазкур функция фаоллашган вақтда музлаткичда маҳсулот сақлаш маъқул эмас. Бошқа бўлимлар ўрнатилган ҳароратга мувофиқ совутилишда давом этади.

Ушбу функцияни бекор қилиш учун **дам олиш функцияси** тугмасини яна бир марта босинг.

6 Сигнал ўчирилганлиги ҳақида огоҳлантириш:

Электр узилиши/ юқори ҳарорат ҳақида огоҳлантириш бўлган вақтда музлаткич бўлимида жойлашган озиқ-овқат маҳсулотларини текширгандан сўнг огоҳлантириш сигналинини ўчириш учун сигнални ўчириш(🔴) тугмасини босинг.

7 Қулфлаш

Қулфлаш тугмасини (🔒) бир вақтнинг ўзida 3 сония босиб туринг. Қулфлаш белгиси (🔒) ёнади ва қулфлаш режими фаоллашади. Қулфлаш режими фаоллашганда, тугмалар ишламайди. Қулфлаш тугмасини бир вақтнинг ўзida яна 3 сония босиб туринг. Қулфлаш белгиси ўчади ва қулфлаш режимидан чиқилади. Музлаткичнинг ҳарорат созламаларини ўзгартиришга йўл қўймаслик учун **қулфлаш тугмасини** (🔒) босинг.

8 Eco fuzzy

Eco fuzzy функциясини фаоллаштириш учун Eco fuzzy тугмасини бир марта босинг. Музлаткич энг кўп энергия тежаш режимга камида 6 соатдан кейин ўтади ва функция фаол ҳолатда энергияни тежаш беглиси ёнади. (🌿). Eco fuzzy функциясини ўчириш учун Eco fuzzy функцияси тугмасини 3 сония босиб туринг.

Ушбу индикатор Eco fuzzy функциясини фаоллашгандан 6 соат ўтиб ёнади.

9 Музхона бўлими ҳароратини созлаш тугмаси

Музхона бўлими ҳароратини -18,-19,-20,-21,-22,-23,-18...даражада белгилаш учун ушбу тугмани босинг. Музхона бўлими ҳароратини керакли ҳолатга келтириш учун (°C) тугмасини босинг.

10.11* Бу функциялар сизнинг қурилмангизда фаоллашмаган (фақат ях ҳосил қилувчи аппаратли маҳсулотлар учун).

Икки томонлама совутиш тизими:

Музлатгич иккита алоҳида совутиш тизими билан таъминланган: барра маҳсулотни совутиш ҳамда музхона бўлмаси. Шу сабабли, барра озуқа маҳсулотларни совутиш ва музхона бўлмаларидаги ҳаво аралашиб кетмайди.

Икки алоҳида совутиш тизими сабабли музлатгичингизнинг совутиш тезлиги бошқа музлатгичларга қараганда тезроқ ишлайди. Бўлимлардаги маҳсулот ҳидлари ҳам аралашиб кетмайди. Шунингдек, музлатиш жараёни алоҳида амалга оширилганлиги сабабли қўшимча энергия тежалади.

Намликни назорат қилувчи сабзавот қутиси

*ихтиёрий

Намликни назорат қилиш функцияси ёрдамида, сабзавот ва мевалар намлик даражаси назорат остида бўлади ва озуқа маҳсулотларининг узоқ вақт сақланиши таъминланади.

Салат барги ва исмалоқ каби баргли кўкатлар ҳамда намликни тез йўқотувчи шу турдаги сабзавотларни махсус қутида, илдизсиз, горизонтал ҳолатда сақлаш тавсия этилади.

Сабзавотларни жойлаш вақтида уларнинг оғирлигини ҳисобга олган ҳолда, оғир ва қаттиқларини пастки бўлмага, енгил ва юмшоқларини юқори бўлмага қўйинг.

Сабзавотларни улар учун мўжжалланган пластик пакетда қолдирманг.

Сабзавотларни пластик пакетларда қолдириш маҳсулотни қисқа вақт ичида айнишига сабаб бўлади. Маҳсулотингиз бошқа сабзавотлар билан аралашмаслиги учун, гигиеник нуктаи назардан қоғоз қадоқдан фойдаланинг.

Нок, ўрик, шафтоли ва айниқса олма каби катта миқдорда этилен гази ҳосил қилувчи меваларни бошқа мева ва сабзавотлар билан бир қутига солманг. Ушбу маҳсулотлардан чикувчи этилен газ бошқа мева ва сабзавотларнинг тезроқ етилишига ва қисқа вақт ичида чиқиришига сабаб бўлиши мумкин.

Янги овқатни музлатиш

- Озиқ-овқат маҳсулотларини музлатгичга қўйишдан олдин уларни ўранг ва ёпиб қўйинг.
- Иссиқ овқат музлатгичга солинишдан олдин хона ҳароратигача илтиб олиниши керак.

- Музлатмоқчи бўлган озиқ-овқат маҳсулотингиз барра ва сифати яшхи бўлиши керак.

- Озиқ-овқат оиланинг кунлик ёки озуқавий эҳтиёжлари асосида қисмларга бўлиниши керак.

- Озиқ-овқат маҳсулотлари қисқа муддат сақланса ҳам қуриб қолмаслиги учун ҳаво ўтказмайдиган қилиб қадоқланиши керак.

- Қадоқлаш учун фойдаланилувчи материаллар совуққа ва намликка чидамли ҳамда ҳаво ўтказмайдиган бўлиши керак.

Озиқ-овқат маҳсулотларининг қадоқлаш materiali етарли қалинликда ва чидамли бўлиши керак. Акс ҳолда музлаб қолган озуқа маҳсулоти қадоқ ўрамини тешиб қўйиши мумкин. Озиқ-овқат маҳсулотининг хавфсиз ҳолда сақланиши учун қадоқнинг маҳкам ёпилиши катта аҳамиятга эга.

- Музлатилган маҳсулот эритилгач, дарҳол ишлатилиши керак ва ҳеч қачон қайта музлатилмаслиги лозим.

- Музхона бўлмасига илиқ таом қўйиш музлатиш тизимининг таом музлаб қаттиқ ҳолга келгунча узлуксиз ишлашига сабаб бўлади.

- Яхши натижаларга эришиш учун қуйидаги кўрсатмаларга амал қилинг.

1 Жуда кўп миқдорда озиқ-овқат маҳсулотларини музлатманг. Озиқ-овқат маҳсулоти иложи борица тез охиригача музлатилса, яхши сақланади.

2 Музлатилган озуқа маҳсулоти билан барра маҳсулотни аралаштирмасликка алоҳида эътибор қаратинг.

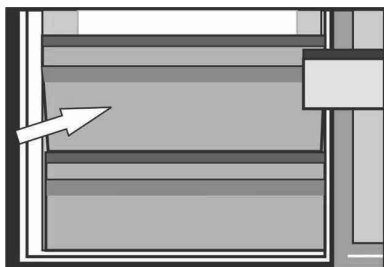
3 Хом озиқ-овқат маҳсулотларини музлатгичда бошқа тайёр озуқа маҳсулотларидан алоҳида жойлаштиринг.

4 Музхонага кўпроқ ҳажмда озиқ-овқат маҳсулотларини жойлаштириш учун музлатгич тортмаларини олиб ташланг.

Маҳсулотнинг энергия истеъмоли даражаси музхона бўлмасининг тоқчаларидан тортмаларни олиб ташлаб тўлиқ фойдаланиладиган ҳол учун кўрсатилган. 5 Озиқ-овқат маҳсулотларини дастлабки музлатиш учун музхонанинг юқори жавонига қўйиш тавсия этилади.

Тез айнийдиган озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш учун бўлим (қуйи ҳарорат -2°C - $+3^{\circ}\text{C}$).

Ушбу бўлим керак бўлганда секин эритиладиган музлаган озиқ -овқат маҳсулотларини (гўшт, балиқ, товуқ ва бошқа) сақлаш учун мўлжалланган. Қуйи ҳарорат бўлими музлатгичнинг энг совуқ қисми бўлиб, у ерда кундалик маҳсулотлар (пишлоқ, сарёғ), гўшт, балиқ ёки товуқ мукаммал шароитда сақланиши мумкин. Ушбу бўлмага мева ва сабзавотлар жойлаштирилиши керак эмас.



Чуқур музлатиш ҳақида маълумот

Озиқ-овқат маҳсулотларининг сифатини сақлаш учун уларни музлатгичга қўйганда иложи борица тезроқ музлатиш керак.

TSE меъёрлари (муайян ўлчов шартларига кўра) 24 соат ичида ҳар 100 литрлик музлатиш ҳажми учун камида 4.5 килограммлик озуқа маҳсулотини 32°C дан -18°C гача музлатишни талаб этади.

Фақатгина -18°C ва ундан паст даражалагина озиқ-овқатни узоқ вақт сақлаш мумкин.

Чуқур музлатиш бўлмасида -18°C ва ундан паст ҳароратда озиқ-овқат маҳсулотинингизни бир неча ой сақлашингиз мумкин

ОГОҲЛАНТИРИШ! А

● Озиқ-овқат оиланинг кунлик ёки озуқавий эҳтиёжлари асосида қисмларга бўлиниши керак.

● Озиқ-овқат маҳсулотлари қисқа муддат сақланса ҳам қуриб қолмаслиги учун ҳаво ўтказмайдиган қилиб қадоқланиши керак.

Қадоқлаш учун зарур бўлган материаллар:

- Совуққа чидамли ёпишқоқ тасма
- Мустиқил ёпишувчи ёрлиқ
- Каучук ҳалқалар
- Қалам

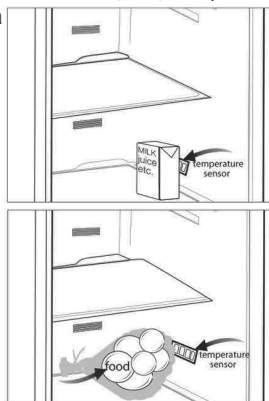
Озиқ-овқат маҳсулотларини қадоқлаш учун фойдаланиладиган қадоқлар йиртилмайдиган, совуқ, намлик, хамир, ёғ ва кислоталарга чидамли бўлиши керак.

Энди музлатилувчи маҳсулотлар бошқа музлаган маҳсулотларни эришига сабаб бўлмаслиги учун улардан узоқроқ жойлаштирилиши лозим. Эритилган маҳсулотлар истеъмол қилиниши керак ва қайта музлатилиши мумкин эмас.

Янги озиқ-овқат бўлмаси учун тавсиялар

*ихтиёрий

- Озиқ овқат маҳсулотларини бўлмадаги ҳарорат сенсорига тегишига йўл қўйманг.
- Янги озиқ-овқат бўлмаси мукаммал ҳароратда сақланиши учун, озиқ-овқат маҳсулотлари сенсорни тўсиб қўймаслиги керак.
- Маҳсулотга иссиқ овқатларни жойлама



Музхона бўлмаси Созламалар	Совутиш бўлмаси Созламалар	Тушунтиришлар
-18°C	4°C	Бу одатий тавсия этилган созламалар.
-20, -22 or -24°C	4°C	Ушбу созламалар атроф-муҳит ҳарорати 30°C дан ошганда тавсия этилади.
Тез музлатиш	4°C	Ушбу функциядан маҳсулотларни қисқа вақт ичида музлатиб қўйишни истасангиз фойдаланинг. Гўшт ва балиқ маҳсулотлари сифатини сақлаб қолиш учун тавсия этилади.
-18°C ёки совуқроқ	2°C	Агар сиз музлатгичингиз бўлмалари хонадаги юқори ҳарорат ва эшикларнинг тез-тез очилиб ёпилиши туфайли етарлича совуқ эмас деб ҳисобласангиз.
-18°C ёки совуқроқ	Тез совутиш	Музлатгич бўлмаси ҳаддан ташқари юкланганда ёки овқатни тез совутмоқчи бўлсангиз, ушбу функциядан фойдаланишингиз мумкин. Тез совутиш функциясини овқатни жойлаштиришдан 4-8 соат олдин фаоллаштириш тавсия этилади.

Музлатилган озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш бўйича тавсиялар

- Тижорат мақсадида олдиндан қадоқланиб музлатилган озиқ-овқат маҳсулотлари ишлаб чиқарувчи кўрсатмарига мувофиқ озиқ-овқат маҳсулотларини музхона бўлмасида сақланиши керак.
- Маҳсулот юқори сифатини таъминлаш учун музлатилган маҳсулотлар ишлаб чиқарувчиси ва озиқ-овқат сотувчиси томондан тақдим этилган қуйидаги кўрсатмаларга ҳам эътибор қаратиш лозим:
 - 1 Харидни амалга оширганингиздан сўнг қадоқни иложи борида тез музхонага қўйинг.
 - 2 Қадоқда ёрлиқ ва сана кўрсатилганлигига ишонч ҳосил қилинг.
 - 3 Қадоқдаги истеъмол муддатини ўтказиб юборманг.

Эритиш

Музлатгич бўлмаси автоматик тарзда муздан эрийди.

Озиқ-овқатларни жойлаштириш

Музхона бўлмасининг жавонлари	Турли хил музлатилган маҳсулотлар, масалан, гўшт, балиқ, музқаймоқ, сабзавотлар ва бошқалар.
Тухум турадиган жой	Тухум
Музлатгич бўлмасининг токчалари	Товалар, беркитилган ликоплар ва ёпиқ идишлардаги овқат
Музлатгич бўлмасининг эшик токчалари	Кичик ва қадоқланган озиқ-овқат ва ичимликлар (сут, мева шарбати, пиво кабилар)
Контейнер	Сабзавот ва мевалар
Янги маҳсулотлар бўлмаси	Деликатес маҳсулотлари (пишлоқ, сариёғ, салами ва бошқалар)

- ⚠ Тозалаш мақсадида ҳеч қачон бензин, бензол ва шу каби моддалардан фойдаланманг.
- ⚠ Қурилмани тозалашдан олин электр тармоғидан узиб қўйишни маслаҳат берамиз.
- ⚠ Тозалаш учун ҳеч қачон ўткир тигли асбоб, совун, уй тозаловчи воситалар, юувчи восита ва мум лақдан фойдаланманг.
- ℹ Музлатгич бўлмаларини тозалаш учун илиқ сувдан фойданинг ва қуругунча артинг.
- ℹ Ички қисмни тозалаш учун бир чой қошиқ бикарбонат сода эритмаси қўшилган сувга ботирилган нам латтадан фойдаланиб артинг.
- ⚠ Лампа патрони ва бошқа электр жиҳозларга сув кирмаслигига ишонч ҳосил қилинг.
- ⚠ Агар музлатгичингиздан узоқ вақт фойдаланмасангиз, электр симидан узиб, озиқ-овқат маҳсулотларини олиб, тозаланг ва эшикни очиқ қолдиринг.
- ℹ Эшик қистирмаларининг тоза ва озуқа қолдиқларидан ҳоли эканлигига ишонч ҳосил қилиш учун мунтазам текшириб туринг.
- ⚠ Эшикдаги токчаларни олиб ташлаш учун, барча маҳсулотларни олиб ташланг ва шундан кейин токчаларни асосдан юқорига суринг.
- ⚠ Маҳсулотнинг ташқа юзаси ва хром билан қопланган қисмларини тозалаш учун таркибада хлор мавжуд бўлган тозалаш воситалари ёки сувдан фойдаланманг. Хлор металл юзаларида коррозияга сабаб бўлиши мумкин.

Пластик юзаларни ҳимоялаш

- ℹ Суюқ ёғ ва ёғда пиширилган таомларни очиқ идишларда музлатгичга жойламанг, улар музлатгичнинг пластик юзасига зарар етказиши мумкин. Ёғ пластик қопламага тўкилган ёки сачраган бўлса, ўша қисмни бир марта илиқ сув билан тозалаб ювиб олинг.

Илтимос, хизмат шахобчасига қўнғироқ қилишдан олдин қуйидаги рўйхатни кўриб чиқинг. Бу сизнинг вақтингизни ва пулингизни тежайди. Ушбу рўйхат ўз ичига нотўғри ишлов бериш ҳамда материаллардан фойдаланиш билан боғлиқ бўлмаган тез-тез учровчи шикоятларни ҳам киритади. Бу ерда тавсифланган баъзи қисмлар сизнинг маҳсулотингизда мавжуд бўлмаслиги мумкин.

Музлатгич ишламаяпти.
• Электр вилка розеткага тўғри уланмаган. >>> Вилкани розеткага маҳкам уланг. • Музлатгичингиз уланган электр сақлагич ёки асосий сақлагич ишдан чиққан. >>> Электр сақлагични текширинг.
Музлаткич бўлмасининг ён деворида конденсация бўлиши (MULTIZONE, COOL CONTROL ва FLEXI ZONE)
• Атроф жуда совуқ.>>> Ҳарорат 10°C даражадан паст бўлган жойларга музлатгични ўрнатманг. • Эшик тез-тез очилади. >>> Музлатгич эшикигини тез-тез очиб ёпманг. • Атроф жуда нам. >>> Музлатгичингизни намлик юқори бўлган жойга ўрнатманг. • Суюқ озиқ-овқатларни очик идишда сақланган >>> Суюқ озиқ-овқат маҳсулотларини очик идишда сақламанг. • Музлатгич эшиги очик қолдирилган. >>> Музлатгич эшигини ёпинг. • Термостатга жуда паст даража танланган.>>> Термостатга керакли даража танланг.
Компрессор ишламаяпти
• Музлатгичнинг музлатиш тизимидаги хладагент босими ҳали мувозанатга келмаганлиги сабабли тўсатдан электр узилишлари ёки розеткани узиб улашда компрессорнинг иссиқлик ҳимояси ишлаб чиқади. Музлатгич тахминан 6 дақиқадан сўнг ишлай бошлайди. Агар ушбу муддат ичида музлатгич ишга тушмаса, хизмат кўрсатиш ходимларига мурожаат қилинг. • Музлатгич эритиш режимида. >>> Бу тўлиқ автоматик тарзда муз эрийдиган музлатгич учун одатий ҳолдир. Муздан эриш даври вақти-вақти билан содир бўлади. • Музлатгич розеткага уланмаган.>>> Вилканинг розеткага уланганлигига ишонч ҳосил қилинг. • Ҳарорат созламалари тўғри ўрнатилмаган. >>>Тегишли ҳарорат қийматини танланг. • Электр узилишлари мавжуд. >>> Музлатгич қувват тикланганда нормал фаолиятга қайтади.
Музлатгич ишлаётган вақтда шовқин чиқаради.
• Музлатгичнинг ишлаш кўрсаткичлари атроф-муҳит ҳароратининг ўзгариши туфайли ўзгариши мумкин. Бу нормал ҳолат ва нуқсон эмас.

Музлатгич тез-тез ёки узоқ вақт ишляпти.

- Янги маҳсулот аввалгисидан кенгроқ бўлиши мумкин. Каттароқ музлатгичлар узоқроқ вақт давомида ишлайди.
- Хона ҳарорати баланд бўлиши мумкин. >>> Маҳсулотнинг иссиқ шароитда узоқ муддат ишлаши нормал ҳолат.
- Музлатгич яқиндагина электр тармоққа уланган ёки озиқ-овқат билан тўлдирилган бўлиши мумкин.
- >>> Агар музлатгич яқинда тармоққа уланиб, озиқ-овқат билан тўлдирилган бўлса, белгиланган ҳароратга етиши узоқроқ вақт олади. Бу нормал ҳолат.
- Кўп миқдордаги иссиқ таомни яқиндагина музлатгичга қўйиш.>>> Иссиқ таомни музлатгичга қўйманг.
- Эшиклари тез-тез очиш ёки эшикларни очиқ қолдириш. >>>Музлатгична кирган илиқ ҳаво музлатгичнинг узоқроқ муддат ишлашига олиб келади. Эшикларни тез-тез очманг.
- Музхона ёки музлатгич бўлими эшиги очиқ қолиши. >>> Эшикларни охиригача ёпилганлигини текширинг.
- Музлатгични жуда паст ҳароратга созлаш. >>> Музлатгич ҳароратини илиқроқ даражага туширинг ва керакли ҳароратга эришилгунча кутинг.
- Музлатгич ёки музхонанинг эшик қисми ифлосланган, эскирган, синган ёки тўғри ўрнатилмаган бўлиши мумкин. >>> Эшик қисмини тозаланг ёки алмаштиринг. Шикастланган/синган эшик қисми музлатгич муайян ҳолатини сақлаб туриши учун узоқроқ муддат ишлашига олиб келади.

Музлатгич ҳарорати нормал, лекин музхона ҳарорати жуда паст.

- Музхона ҳарорати жуда паст кўрсаткичда ўрнатилган. >>> Музхонани илиқроқ даражага созланг ва текширинг.

Музхона ҳарорати нормал, лекин музлатгич ҳарорати жуда паст.

- Музлатгич ҳарорати жуда паст кўрсаткичда ўрнатилган. >>> Музлатгични илиқроқ даражага созланг ва текширинг.

Музлатгич бўлмаси токчаларида сақланадиган овқатлар музлаб қолган.

- Музлатгич ҳарорати жуда юқори кўрсаткичда ўрнатилган. >>> Музлатгични бироз пастроқ даражага созланг ва текширинг.

Музлатгич ёки музхонадаги ҳарорат жуда юқори.

- Музлатгич ҳарорати жуда баланд кўрсаткичга созланган.>>> Музлатгич бўлмаси ҳарорати музхона ҳароратига ҳам таъсир қилади. Музлатгич ёки музхона ҳароратини ўзгартиринг ва муайян бўлимлар керакли ҳароратга эришгунча кутинг.
 - Эшиклар тез-тез очилади ёки узоқ вақт очиқ қолдирилади.>>> Эшикларни тез-тез очманг.
 - Эшик очиқ қолган. >>>Эшикни тўлиқ ёпинг.
- Музлатгич электр тармоғига уланган ёки яқинда овқат қўйилган.>>>> Бу нормал ҳолат.
- Агар музлатгич яқинда тармоққа уланиб, озиқ-овқат билан тўлдирилган бўлса, белгиланган ҳароратга етиши узоқроқ вақт олади.
- Кўп миқдордаги иссиқ таомни яқиндагина музлатгичга қўйиш.>>> Иссиқ таомни музлатгичга қўйманг.

Вибрация ёки шовқин.
• Пол текис ёки барқарор эмас.>>> Музлатгич секин ишлаётганда қимирласа, оёқларини созлаш орқали уни мувозанатлаштиринг. Шунингдек, пол музлатгични кўтариб туриш учун етарлича мустаҳкам ва текис эканлигига ишонч ҳосил қилинг. • Музлатгич устига қўйилган нарсалар шовқинга сабаб бўлиши мумкин.>>> Музлатгич устидан нарсаларни олиб ташланг.
Музлатгичдан суюқлик оқаётган, пуркалётгандай товушлар келади.
• Музлатгичдаги суюқлик ва газлар музлатгичнинг ишлаш тамойилларига мувофиқ ҳаракатланади. Бу нормал ҳолат ва нуқсон эмас.
Музлатгич ичидан хуштак овози келади.
• Музлатгични совутиш учун парраклар қўлланилади. Бу нормал ҳолат ва нуқсон эмас.
Музлатгичнинг ички деворларида конденсация.
• Иссиқ ва нам ҳаво музлаш ва намлик тўпланишини оширади. Бу нормал ҳолат ва нуқсон эмас. • Эшиклар тез-тез очилади ёки узоқ вақт очиқ қолдирилади.>>> Эшикларни тез-тез очманг. Агар улар очиқ бўлса, уларни ёпинг. • Эшик очиқ қолган. >>>Эшикни тўлиқ ёпинг.
Намлик музлатгичнинг ташқи томонида ёки эшиклар орасида пайдо бўлади.
• Ҳавода намлик бўлиши мумкин; ҳавонинг нам бўлиши нормал ҳолат. Намлик камроқ бўлса, конденсация йўқолади.
Музлатгич ичида нохуш ҳид.
• Мунтазам тарзда тозаланмаган. >>> Музлатгичнинг ички қисмини губка ёрдамида илиқ сув ёки эриган карбонатли сув билан тозаланг. • Баъзи контейнер ёки қадоқлаш материаллари ҳид чиқишига сабаб бўлади. >>> Бошқа контейнер ёки бошқа бренд қадоғидан фойдаланинг. • Озиқ-овқатлар маҳсулотларини музлатгичга оғзи ёпилмаган контейнерда солиш. >>> Озиқ-овқат маҳсулотларни ёпиқ контейнерларда сақланг. Оғзи ёпилмаган контейнерлардаги микроорганизмлар ёқимсиз ҳидга сабаб бўлиши мумкин. • Музлатгичдан яроқлик муддати тугаган ва айниган маҳсулотларни олиб ташланг.
Эшик ёпилмаяпти.
• Озиқ-овқат қадоқлари эшик ёпилишига ҳалақит бермоқда.>>>Эшикка ҳалақит бераётган қадоқлар ўрнини алмаштиринг. • Музлатгич полга мувозанатланиб ўрнатилмаган.>>>Музлатгични мувозанатга келтириш учун оёқларини созланг. • Пол текис ва мустаҳкам эмас. >>> Пол юзаси текис ва музлатгични кўтара олишига ишонч ҳосил қилинг.
Контейнерлар тақалиб қолган.
Озиқ-овқат маҳсулоти тортма шифтига тегиб турибди.>>> Озиқ-овқатни тортмага қайта жойланг.

